

رساله کتاب برالاولی در علم

اسرار



لسان

بازرسی شد  
۲۶ - ۲۷

بازدید شد  
۱۳۸۵

۶۱۶۵

۱۳۲

شماره ثبت کتاب

۷۸۴۸۳

۱۱۲۲

کتابخانه مجلس شورای ملی

کتاب: مجموعه این برهان - سید ابوالولی در ردی نه جلد  
مؤلف: سطر - ۳ - خدایه صریح در ترجمه دوم و یکم از اخراج الف  
موضوع: ف - ۴ - ریاضه در ریاضه

۸۸۴۴

۱۲۵۷۴

۸۱۶۷ - ۸۱۶۸

خطی «فهرست شده»  
۱۲۵۷۴



رساله کتبیر الاولیاء در علم

اسرار کلام



لس

بازرسی شد  
۴۶ - ۳۷

بازدید شد  
۱۳۸۵

کتابخانه

۱۳۸۵

کتابخانه مجلس شورای ملی

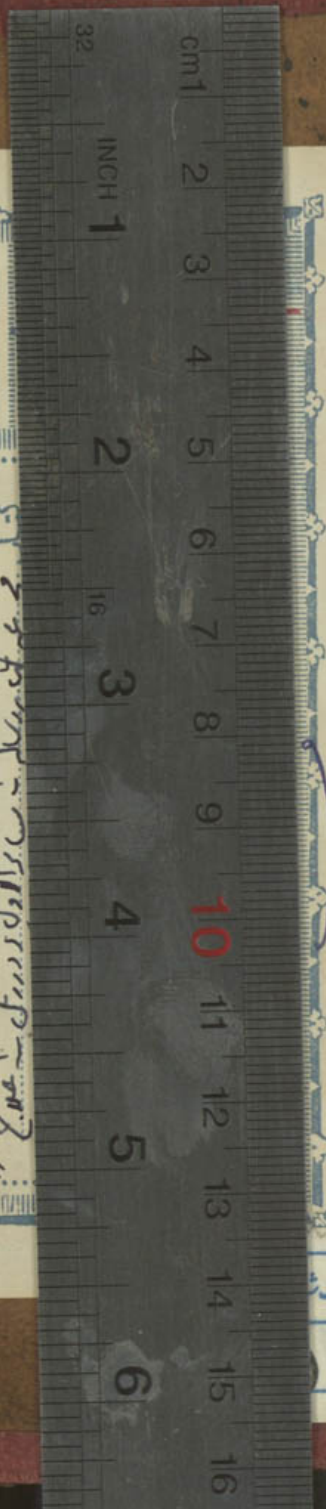
۵۳۱۲

۸۶۱۱-۲

کتابخانه مجلس شورای ملی

۵۳۱۲

۸۶۱۱-۲



خطی - فهرست شده  
۷۴



رساله کتب برالاولیاء در طر

اسرار السیاده



لک

کتابخانه مجلس

کتاب: مجموعه آینه در علم - ۱  
مؤلف: سبط - ۳  
موضوع: ک - ...  
موضوع: ...

شماره ثبت کتاب: ۷۸۴۸۳  
۱۱۲۲

۶۱۶۵



باردین سنه  
۱۳۸۵



خطی «فهرست شده»

۱۲۵۷۴





بسم الله الرحمن الرحيم  
 بدان ارفرند ایدک الله وایا که در  
 بهما بین عالم طبیعی مبرهن و ثابت است  
 عالم قائم بالذاتند اجزای ایشان معقبات  
 بجز خود میسر نه جزو یک از عناصر مرتب  
 که متصور شود از جنس خود مشابه آن  
 جزو دیگر بود میسر نه جزو که از خاک جدا کن  
 مانده بود که جزو دیگر بود و دیگر اتم  
 و هواداب خاک همچنین نیز این اتم  
 مرکبی مرد دیگر را بسند میسند  
 علی به اد این بساط را بیکشش بود که

که ببطعالم جنبند  
 یعنی م  
 اجزاء

کتابخانه مجلس شورای ملی  
 تهران  
 شماره ثبت ۱۳۰۲

با ۱۲

با آینه که از اثر از ایشان در عالم صورت  
 بنده و اگر این بساط بالذاتند علی  
 در مقرون تصور کنر اعتبارا را حاط  
 بی آنکه اینر شش کند از ان اثر ظاهر شود  
 که خاک اباب مخبر باید کرد و بر هوا  
 خشک کرد و ایند و بعد از آن کوزه و کله  
 ساخت و به آتش طبع کردن تا صورت  
 از ان مشکل کرد و البته ان صورت مرکب  
 بود ازین بساط برود و ایام بجال اول  
 خود باز گردد و هر چه که قوه حافظ  
 انرا یک کند از این ششی حالی بنود و ان  
 دو نوع باشد با بساط بود یا مرکب  
 اما بساط اندرین عالم کون عناصر  
 و مرکبات انچه او ازین عناصر میسند  
 صورت بنده و مرکب در منزل و انرا

بسم الله الرحمن الرحيم  
 اینر شش بود که قائم م



سه حالت لازم شود و آن معتدل و افراط و تنبیط  
 بود و متجددات از دو وجه بیخ وجه اول بار  
 ذات اوضاع فکلی و مواد عنصری بود و از آن  
 سه نوع متولد شود یعنی معادن و نباتات  
 و حیوان اما معادن و نباتات و حیوان  
 با نواخذ که شرح آن درین رساله منحل شود  
 اما مقصود بکار خود ذکر کرده شود بدینکه  
 از قوت ربوبیت استیصال فکلی بود  
 برنی و علو بر عالم کفر از غایت که است بیط  
 انداز اسرار بود و متجددات صورت بند  
 از انواع مرکب و لیکن اندران نوعی از  
 حیوان مخصوص بود با دراک فکر و حرکت  
 بقدر ما یسبح ام در آن انواع بود در نوع دیگر  
 و محکم و ناطق اند و این ناطق و غیره  
 این ناطق ازین بیط فراهم آید و اندران

حقیق بود که آن از غیر الوهینه بود و ازین  
 بیط منصرف شوند ترکیبها بزند  
 مثابه ترکیب استیصال علوی از در  
 تناسب مثال حصار و قلاع و قصور و  
 الاکس برین ماند و از اسباب آنچه بکار آید  
 مثل گل کوزه و خم ره و امثال آن و گشت  
 و زرع و زباج و علق و ترکیبها بزمین  
 و بعضی باقی بود و بعضی نیست که استیصال  
 و جمیع این صنایع ماده مبداء و علت  
 آن این بیط بود و جمیع اینها که ازین  
 عالم کون صورت بند ازین بیط بود و  
 سر مایه کلی هر چه جز از این بیط بود و هر چه  
 که ازین منصرف شوند مانند مدت ببال و  
 نسبت خود باز گردد و درین مقدمه نه اینست  
 ذات عناصر اربعه عرض است و لیکن عرض



از این شرح مکتب چند در باب برابر و ضریب است  
و حالات متحدات که اندرین عالم بقا هم  
بنویزند استحقاق عالم کفر و محاکم ناطق اند  
سین از وقوع که این حالات را ادراک کنند  
بناظر آن هم ندانسته باشند و چیزی معلوم شود  
که اصل آن از یک بوده و چند بوده و بعد  
و چند یک و یکی یک و کیفیت حال حاضر مستقر  
معلوم نواند که با اعتبار آنکه هر چند در عالم  
متجددات معلوم یک معادن نیز معلوم گردد  
و بیاید است که این بسط را دور دست  
کرد و هر یکی مرتبه یافته اند که از آن حمل  
مرتبه یافته اند که از آن حمل و مرتبه بار داشت  
خود بیشتر و پست تر فتوا اندیش آلا بار داشت  
استحقاق علم علو و سفلی و این تر اعلی  
چند که لره آتش که مر و باد که در آب سرد و خاک

مریدان حفظ هر

[illegible]



دو مرکز بود اب سرد و تر بود و ان در مرکز  
باشد حال سرد و خشک بود و ان در مرکز  
باشد چون مرکز مذکور باشند چنین بود  
باید دانست که مرکز و زوایا و علت  
اولی و هیولای اولی و عقل کل و نفس  
کل بود و اندرین صورت مرکز بخانه که  
عقل و نفس کل و اعاده بود این مراتب  
ابح و ابجد اش آب ۳ خاک بود  
و این مرتبه ۱۲ باشد نفس کل مرکز نش  
باشد در مرتبه ۱۲ اب ۲ و خاک  
۴ و از ان این نقطه و این اسم اصطلاح  
گوشود یعنی عشر ابع ۵ باشد که ابع حرف  
اول از دماغ و حروف دویم از میان دوا  
و حروف سیم از زبان و حروف چهارم از حلق  
و اندرین اسرار بسیار است و شرح این

ابح

ابح بمل نکلند مجدسان چون باعه در شمار  
در ابر عدد و مرتبه عقل و مقراوه باشد ابح  
اصل شجره باشد و عقل کل حرکت بود باراد  
و حرکت او اراد را باشد و یاقی حرکات  
بارادت عقل کل بود و نفس کل در تحت  
و حکم عقل کل در مرکز و مقود قرار دارد  
نفس کل در طرف او در اید ان قرار داد  
و بعد از ان چون یک نقطه اش نفس کل  
باشد عقل کل متصل شود از ان دو شکل  
حاصل شود بدین صورت بخانه اول را  
مفتوح اول بام نهند و دویم مسدود اول  
مفتوح در طرف نفس کل بود و مسدود در طرف  
عقل کل بود عاقل خود و از ان که خسرا و بعد  
از ان چون یک نقطه از باد نفس کل  
با باد عقل کل متصل شود از ان در صورت



بدین شکل لازم آید: <sup>بخ</sup> و اول مفتوح  
 دوم نام نه و دو بر مسدود و دوم مفتوح  
 در طرف نفس کل مقرب بود و مسدود  
 طرف عقل کل و از طبع و امتزاج مفتوح  
 حالت که <sup>ایستاد</sup> غیره تولد کند بدین  
 شکل در طرف نفس کل مقرب او  
 بود از مسدودات معکوس بید نمود  
 و سبب غروب لوح دوم بجانب  
 عقل کل مقرب او و بعد ازین بقیه از  
 نفس کل براب عقل کل مصل شود  
 و ایدان دو شکل صورت بند بدین  
 نوع: <sup>و</sup> و اول مفتوح ثالث نامند  
 ثانی را مسدود ثالث و مفتوح در طرف  
 نفس کل و مسدود در طرف عقل کل  
 و مقرب او و بعد از ان از انش اول

ابیم

و اب سیم دو شکل لازم اند بدین صورت  
<sup>و</sup> و از مسدودات بر عکس <sup>و</sup> و دیگر  
 از باد مفتوح دوم و اب مفتوح سیم  
 شکل متولد شود بدین <sup>و</sup> و از مسدودات  
 مسدودات معکوس بدین گونه بدین  
 این شکل را بنابر نام هشت بدین  
 تولد کند که این است: <sup>و</sup> و  
 بنابر مسدود <sup>و</sup> و در طرف  
 عقل کل مقرب او و بعد از ان از انش اول اب  
 سیم <sup>و</sup> و در طرف نفس کل  
 محل و مسکن دارند و از طرف عقل مجن  
 و چون بقیه خاک نفس کل خاک  
 عقل کل شود از او شکل صورت  
 بند <sup>و</sup> و اول را مفتوح چهارم  
<sup>و</sup> و











و جسم چهار و در خاک تقطع هشت یابی  
 و جسم هشت و نیز بیانی دانست که  
 رب بیت اول بود و جان و تن جسم  
 میسویات بیت اول بود و تعلق و  
 بمانند بیگانهات اما هر شود و  
 نیز بیاید دانست که چون این شکل  
 حرکات و هر حرکت ایشان  
 آید که ان بر دو قطب کرد و قطب اول  
 عقل کل بود یعنی بر دو نیم نقش کل  
 فصل بیاید دانست که قوا سبعة که در  
 کردیم گفته که بر قوه و حکم کرد خاک  
 و رب ما سکه است از شش یک او باشد  
 باعتبار آنکه این شکل نقطه خاک ندارد  
 و نقطه ذات این شکل باشد و این نقطه  
 اعلی بود و ازین چهار عنصر بر عنصر

منزل

منحل کند اما نقطه خاک ساکنست و جمیع کائنات  
 را حاصل است و جنبه از این مرکز خود بود و قوت  
 او معتدل بنح و اگر در خانه بود و قوت باطل  
 بنح و در خانه بود و قوت او بتفریط باعتبار  
 چهار خانه چهار مرکز و نه خاک بنح و هر نقطه که در و نه  
 افتد که آن و تدبر طبع آن و شد بود البته نقطه  
 قوت از حد اعتدال بگذرد و افراط شود و ختم  
 در مرکز دوم آید یعنی مایل و تدقوت او از حد اعتدال  
 بگذرد و افراط شود و جنبه بگذرد و در مرکز اول قوت  
 او از اعتدال کمتر شود و تفریط کرد و نیز مرکز  
 شش زده کند اند از ان چهار نار و چهار باد و چهار  
 آبر و چهار خاکی مثلا ۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶ و ۷ و ۸ و ۹ و ۱۰ و ۱۱ و ۱۲  
 مرکز آب باشند ۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶ و ۷ و ۸ و ۹ و ۱۰ و ۱۱ و ۱۲  
 باشند اما مرکز انش اول و باد اول و آب اول











که غیر واسمی و دوقین و خبی و در ذات ان  
 دو شکل مشهور منتهی به باشد و خطان باشد که نقطه  
 در عرض هم طبع نیاید البتہ در عمق بود یعنی  
 در تولدات و اگر در تولدات هم طبع خود نیاید  
 البتہ نیز نیاید و تدو دو امکان دارد که در  
 زواید هم طبع نیاید و یعنی آن بود که طالب  
 مطلوب حاصل نمیشد حرکت مر باید که سبب  
 حرکت او عرض بود و چون عرض نبود  
 حرکت را فایده چه باشد نقطه که منتهی شود نیاید  
 معلوم کرد که از مجموع حرکات میزان مرکز  
 نقطه که قوتش تیر باشد نفس حقیقی آن را عمل آن  
 نقطه باشد و نقطه قوت آن بود در مرکز خود  
 فرو آید یعنی غنی شود و اگر در عرض خود فرو آید  
 که بر خلاف طبع بود بیاید که اشت آن نقطه را  
 و دیگر برادر عمل آوردن اما امتزاج نقطه باشد

زواید و غنی شدن از فایده و اشت

این نقاطی بود که در این باب در چند  
 حالت امتزاج بود یکجا که موافق و ناموافق  
 صفای آب و آتش و باد و خاک و خاک و باد و خاک  
 آنکه نقطه آتش در مرکز آتش موافق امتزاج  
 بود و باد در باد و آب در آب و خاک در خاک اما  
 مصداق میان آتش و باد باشد و آب  
 و خاک مسلم میان آتش و باد و آب بود  
 و مخالفت میان آتش و آب و باد و خاک  
 باشد اما آتش و باد و آب و خاک  
 بد باشد چرا که از مرتبه خود فرو ترا افتاد باشد  
 و آب و خاک در مرکز آتش و باد نیاید که غنی  
 علو شود و بیاید و استن که نقطه آتش باید  
 قرابت دارد و باد و آب و آب با خاک و خاک  
 با آتش اما این نقاط بدین ترتیب که گفته  
 شد اگر در مرکز هم روند سبب این مراتب



صداقت فراست بود اگر بر عکس آن بود یعنی  
 اشیاء در آب و باد و خاک غلبت مال و ممال  
 و نسبت قبض باشد بقدر سعادت و نحوست  
 شکل که آن در اصل از تولد شده باشد اما  
 اشکال چهارگان پس وجه باشد یک از آن  
 سباعی و وجه دوم سد اسی و وجه سیم خماسی باشد  
 و چون سیم و وجه باشد از ایشان سه حالت  
 مصور شود حالت اول سعادت دوم نحوست  
 در سیم خالتی باشد بر عکس هر دو و این حالت  
 در ذات این اشکال شانزده گانه بود و عقل  
 و نفس کل در عقد شش یک باشد چنانچه  
 ذکر رفت و شریک ایشان با اشکال سباعی  
 و بر خماسی باشد عقول را با خماسی و نفس  
 را با سباعی سبب آنکه سد اسی و نیارند  
 و خماسی سبب آنکه و سباعی و نیارند و ایک

اما اشکال

اما اشکال سعادت شش گانه از سباعی  
 و سعادت این دو شکل یک و نیارند  
 و آنکه در سد اسی و سعادت این  
 دو شکل و نیار تمام باشد و از خماسی نیز  
 سعادت این دو شکل یک باشد اما  
 اشکال خمس شش گانه از سباعی  
 و اما اشکال متوسطه سه گانه اند  
 اشکال سد اسی اند و آن یک و اند و یک  
 و آنست که سعادت و نحوست در ذات  
 این اشکال بقدر مراتب ایشان بود  
 سیمی سباعی و نیار و آنکه سد اسی  
 و نیار و خماسی سبب آنکه ما میزان اعتدال  
 در ذات اشکال سد اسی باشد و اشکال  
 سد اسی کاملان معتدل اند و قوت  
 اشکال سد اسی معتدل باشد و سباعی

و از اینها











ص وند آب راجح س ط شش و تد خاک  
را د ع ح و یا بل تش ر اف ن ایل تش  
را ط شش یا یا بل ر ا ر است و ز ایل بل در ا  
ر ص ا یا یا بل اب ر اک ت و ز ایل اب ر ا ز ق  
و یا بل خاک س ل ح ر و ز ایل خاک س ل خ ا نیت  
اسرار حروف و نقاط و اشکال نبوت  
و عمل خالی این نیست و ضمایر و دفاین و سانی  
و جنایا در ذات این حروف و اشکال و نقاط  
نهفته باشد همه حال ازین دایره نباید  
گذشت که خطا واقع شود و دیگر از فرزند  
بر تو باد که وجود خود را تنقیه کنز و باب گریا  
ضحت غل کنز و دل و زبان خود را میزان  
و از فساد و مناهر و کذب دور باشی و چند  
وجود تو را ستر اسرار از آستین سراسر این علم  
بر تو مکشوف تر و حقیقت بیاید دانستن که

المکشف

که کشف این اسرار دو وجه است اول  
است که انبیا علیه السلام او را بوحی و  
نزل از روحانیات عالم ملکوت نازل  
شود به ان معاجز و سرایر نمایند  
و خلق را به ان دعوت نمایند و براه حق  
ایش را مهند نمایند و چه دویم ان باشد  
که اولیا اسرار اقدس را سر هم بالهم  
الو هیت مکشوف شود و اندران را مودا  
کشف کنند بخفیه دست رسانند  
و ایش را اخبار مافی است قبل گویند و  
و عزیزان خود را از ان فایض در سفند  
کرد انبند و چون علمیت علم حق بود  
و جهل باطل و دیگر چون یا بل ر و د ا س ن اشکال  
در پست شان زده کانه باعتبار نظار کی  
و عرص بود و چون حرکت کنند سه نتیجه



و دیگر تولد کند و ان اشکال پیدا کردند بر  
 عدد که ذات شکل که در میزان بود یعنی  
 محل عقل کل بود و قوت او منتهی شود و  
 محل دیگر و از ان این ساحت متولد شود و ظاهر  
 عین مطلوب بود و قاصد عین مقصود و اگر  
 اکبر و اوسط و اصغر تصور باید کرد و اگر  
 و اوسط و اصغر و بداند که اکبر از منتهی  
 مردوم عالی و اوسط از احاد مردوم و  
 و اصغر از اول سبک تا مل کن و ازین راه برو  
 میشود زیرا که قوتی از محل عقل کل که هر  
 کرد که این بجا فاعلیت اگر بجز کت او  
 فاعل مقابل خود رسید فهو المراد و الا حکم  
 قوت از ان منتهی فاعل بود و همچنین منازل  
 حرکت بیاید کرد و قابل باشد که این فاعل ان  
 را مزاج در حد اعتدال بود و باعتبار

حتماً این را در نظر داشته باشد که این  
 که در این کتاب مذکور است

انکه

انکه این عناصر متشابه با دایره باشد و در  
 مر باید دانست که این باسط آنچه حقیقتند  
 بالذات مکرر و بالعرض مونت و بالعرض  
 کشف و لطیف مکرر و اشل مونت و چون  
 بذات حقائق این اشکال سه گانه جنبه در  
 اول رسیده بیان قوت متولد اند طبع  
 ایشان مزاج معتدل لازم بود که از ان مزاج  
 الطبیعه تصور باید کرد باعتبار انکه معتبرترین  
 اشکال است و قوه او حد اعتدال  
 بود اما بر قوه او بحد افسراط معتدل  
 تنبیه اما بر قوت او بقدر حد اگر  
 طالب علم اعتقت و پارس این سبک  
 و سعادت اخبر و بود البتة این حال از  
 قوت اعتدال است باید گرفت



و اگر ظاهر مال را حساب و تیر بود ارقه  
 افسراط به و اگر کند و قهر دفع و اگر بود ارقه  
 بقراط به بود این حالات بوده و بقیه  
 و نقصان و درین و خلاف پندیرد و بغیر این  
 راه دیگر توان سپرد که خط باشد و نیز  
 قوت عقل کل که از محل خود منتظر شود  
 بمان سر ابر فاعل اینجا بود سایر  
 معلوم شود پسنت ان بیاید و دیدار منبوی  
 قابل و مقصود طالب و اشیت و ما خود یک  
 مثل اینجا ابراد کنیم در باب کل خط اصل  
 خط چهار گانه که ضرب یک تا سه عدد بود  
 و لیکن باید که از چهار ده ضرب کمتر نبوده  
 نگذرد و چون چهار خط عام کرده بود اگر خوا  
 شمار کنند اگر خواهد باعتبار عنصر اربع

مردن آورد که مرد و یک باشد و عنصر  
 از یکی باید از دو و اب از چهار و خاک شست  
 که ان حط حاصل بود که رسول الله صلیم فرمود  
 گمان منی من المینا بخط حطامن و اقف  
 خط علم فد که به الکه این و این اسرار که بر  
 ادم علیه السلام مکشوف شد بدایت  
 نبی علیه السلام شمر شد و ایتان علیه السلام  
 بر سنت بد رشت ادم علم رفت ان  
 علم را معجزه انبیاء و سر ابر و لیا گفت  
 و جمهور سید ابر منی ادم مندر چیست اند درو  
 و بیاید و انت که معتدل ترین است  
 ادم بود علیه السلام بحساب حمل ادم  
 ۴۴ عدد میشود چون سی عدد که عدد نفس  
 کست کلان است عدد و سطح  
 که قوه اعتدال است از ان و صبح کنند



یعنی شانه زده بماند چهارده که قوه معتدل است  
 این شکلیست که انچه است و اول  
 ما خلق الله که از نفس کل ظهور کرده این  
 عقبه داخل بود از مسدودات از بیم  
 و نباید دانست که نفس تمام و کامل  
 و مرکب و ساکن باید با این سداب در باید  
 و مراسم که اسما و اسما و نوع فرزند  
 آدم هم عذر در وسطی از عذر نفس کل  
 می عذر داشت از ان و صبح کتی آنچه باقی  
 بماند از این اشکال شانه زده کانه بینی که  
 که است حکم طبع اعتدال و افراط  
 کن در مراب موافق طبع در عزت ان  
 مثل الکلی آدم را چه بود یکس را چه  
 بحساب تحمل و قوه آن اول بجد اعتدال  
 بود و قوت دوم این بجد فراط

و بداند اشکال شانه زده کانه که مجموع است  
 راست بجهت بخش آمد بخش اول  
 خارج افراط و فراط و فراط و فراط  
 خل و فراط و فراط و فراط و فراط  
 و فراط و فراط و فراط و فراط و فراط  
 اما چون تا بل رود و درین اقسام لازم  
 آید یعنی با اعتدال و فراط و فراط و فراط  
 افراط و فراط و فراط و فراط و فراط  
 و فراط و فراط و فراط و فراط و فراط  
 در قسم دوم بود بجد اعتدال و فراط  
 در قسم سیم بود بجد اعتدال و فراط  
 و فراط و فراط و فراط و فراط و فراط  
 و فراط و فراط و فراط و فراط و فراط  
 بجد فراط و فراط و فراط و فراط و فراط  
 معادست و نیز حرکت که باران خود  
 اندر کز میزان حرکت کند مر جا که منتهر



شود که شکل عقل صورت بندد البته  
 ان حرکت بمجا خود نزدیک بود و اگر  
 صورت نفس کلی بندد و در فکر بدایت  
 بدو احوال باشد و دیگر صورت را نسبت  
 بیاورد و این یکی اگر چه بود طلب سایل سبب  
 و بنور میطلعت بعد افسراط و اگر چه در  
 کار آخرت میگوشت بعد اعتدال و اگر چه  
 بود صورت امید و اگر چه نسبت منتهی  
 یعنی چه از بنای بر سادس بود و قوت  
 اولاد از مرکز میزان حرکت کرد و قوت  
 نه از سید و اندرین خانه بود و نه بابا کن  
 این خانه که چه است مزاج دانه شده  
 بود چه بدون امدان نفس منشاوت  
 عاشر در صورت امید و اگر چه نسبت  
 و جمله برین کرد و اگر چه ازین خانه  
 امید عاشر است منسوب است بسیار دانه

وان از سکن شکلی که در سکن شکل دیگر  
 منتهی بود آنچه از ان مزاج باید دیدن  
 مثال آنکه در صورتی که ذکر رفت منتهی  
 بود مسکن او در است که خانه خود و  
 و در ان خانه مسکن بود و با مزاج سکن  
 صرب کردیم چه بدون آمدن چه حساب  
 افسراط و مقتصد و اعلا تر است  
 مطلق بودند از عقل و عمل اگر در مسکن منتهی  
 چه بود از مزاج و متولد شود دلیل غول  
 بود و حروج از کار دانه عقل را  
 کافیت لما یوت سانه گاه را  
 مرکز بود و ان مرکز مزاج بود و تو الی  
 عناصر حون شکلی از مرکز میزان متحرک  
 شود و منتهی رسد از مزاج و هر شکل در



صورت بند و این حال بجای متن شرح  
 و تفسیر و تاویل بود مثال آنکه از مرکز میزان  
 چه که صاحب عدد و دوازده است طرح کنیم  
 و به هم رسد و منتهی در دهم بود کنون از  
 آنکه که منتهی به آن است و به بیست و  
 نود کند و به اینجا رسد شود بدان سبب  
 که خانه باد است باد اجتماع بسته شود  
 لاجرم به گرد و به اینجا باد زود جفت شود  
 و گردان چنین باشد به روزه و به  
 پس نمره داخل متن بود و شرح  
 و تفسیر و تاویل دلیل کند که  
 سیل از منسوبت رابع سخن گوید  
 و از ابو یوسف معدل که در ذات به منسوب  
 باشد و درین باب انقدر کفایت باشد

در متن

مجموع محركات را این طریق رعایت  
 باید کرد و مگر چون قوت محركات از میزان  
 بیشتر رسد امکان باشد که دیگر اشکال  
 قوت خود بدان منتهی رسانند هر یک بقدر  
 فعل خود را منسوبت طبیعت خود  
 پس آن اشکال را اینجا موافق  
 آن و مسان باشد مثال آنکه چون به  
 در خانه و هم منتهی شود به در را بود و  
 و قوت او در آن باشد پس قوت خود  
 آن بهیت و آنچه شرح را تاویل و تفسیر  
 ما و رسانند و منسوبت او شد  
 که متن است و سه دیگر از آنکه از شکل  
 او خانه صورت بسط است که بجای  
 یفست و خبر از طبیعت منسوب  
 و در چهار دیگر خبر از ذات به و به

و آن اول خبر از طبیعت خود اظهار کنند



و از طبیعت بمسوبات بی که شکل  
بغیر است خانه نقطه اش مسدود  
شود و گاه باشد که این حالات بعکس  
افتاد باشد چنانچه در خانه قوت او بعکس  
منتهر رساند و حالا همچنان باشد که شرح  
داده شد و من بغایت لطیف باید که این  
حالات فهم کند و او را که قوت که حفظ نماید  
و ما اینقدر را اگر بهر مثال گفتیم نیز باید و  
استن که حرکت از مرکز میزان ۹۱۴  
حرکت بود و حرکت اول شکل را که متن  
است حرکت دوم شرح را حرکت  
سیم بغیر را و حرکت چهارم تا اول  
را با عینا را بلکه چون از مرکز میزان قوت  
شکل بی حرکت کند و در خانه دهم

م

منتهر شود و این قوت مس است و دیگر  
از مزاج او که است صورت سبب  
و قوت او مایل رسد و این قوت بخانه  
شرح بود و دیگر آب بی یکش سر باشد شود  
قوت او با نیم رسد و این بخانه قوت  
بغیر بود و بی در خانه اش سبب  
بی کرد و قوت بی بود بخانه شش  
رسد از میزان و این تاویل بود و این  
حالات در جمیع مراکز دلائل باید داشت  
و در عمل خطا نبود طوایفی را این حالات  
در باید داد و اگر ضبط کنند متغی گردد  
و شکلی که درین معنی عمل کنی متن و شرح  
و غیر و تاویل بیرون آید و در ذات  
او حرفی او حرف ۸۱ باشد اسم



از معلوم شود چون این حالات ۴  
 اصول از آن معلوم شود و از سرایر  
 اول و ضمیر دو یک و خایا سیم و اسامی  
 چهارم و فاین حروف ۲۸ گانه که در ذات  
 این اشکال و اکانه اند و سکی این اشکال  
 حروف دارد و چنانچه در خانه اول از  
 سه در الف دارد و در ع ر ع ب  
 و ا و ا و ا و در ع ر ا و و ز ج و در ع ا ن  
 و در ع ا و در ع ا ف و همچنین بر توانی تا آخر  
 اشکال ما چون اشکال در سکن خود باشد  
 و حروف دهد مکرر حروف احاد عشرت  
 دهد و عشرت مات و ما عشرت  
 مثال آنکه در سکن خود باشد دو حروف  
 دهد مکرر حروف احاد عشرت و عشرت

مات و ما عشرت مثال آنکه در ع  
 باشد و چون طرح میزان با در رسد  
 و اندرین خانه اول حروف رب و است  
 و دو حرف میم و زوات باشد بدلیل  
 آنکه و چهارست و در چهارم که احاد او  
 و چون چهار ابعشرت بر بر حمله باشد  
 و چهل میم باشد و مکرر میم دیگر و بنده در  
 اول مکرر باشد و در چهارم هم پس از حروف  
 ص مکرر باشد و این از اسرار این علم است  
 و اما نقطه ناک که ساکن است جمیع  
 کاینات را حامل است و چون روح و  
 نفس را عدد از مجموع اشکال سکن  
 دیگر لازم آید که آن سکن اشکال بود  
 مفتوح اول و مسدود ۲۰ باشد را خانه  
 با هم دهند و نمبره اول مسدود سیم







دایمی اما حرکت از حرکت طول باشد  
 و حرکت از فوج حرکت عرض و اما حرکت  
 حقیقی اشکال که منتهی شود ان شکل مایه  
 امر محکم میزان بود و حرکت اول دایمی  
 بود و دوم عارض بود و مادام حرکت از  
 میزان خروج کند و در اسامی و فاین  
 و صحن و حتی بکار آید و دیگر آنکه در تسکین  
 اشکال یعنی عدد جمهر افراد و زواج  
 از تسکین اصل اشکال عرکانه و بیوت  
 عرکانه سه صورت خروج کنند او یک صورت  
 در دویم صورت در سیم صورت بنده  
 و ای حالت معادن و نبات و حیوان  
 باشد معادن یک نوع و نبات ۲ نوع  
 و حیوان چهار نوع باعتبار آنکه مرکب  
 که از ان شئی خیز و معادن ان شئی باشد

والله اعلم

و ان یکی بود و نبات دو مرتبه اند یک مرتبه  
 از ان بقادر بود که سالها بماند مثال  
 درختان مثال ان و ۲ مرتبه مثل گیاه و درخت  
 ان که هر سال باره شود و باز معدوم گردد  
 اما حیوان ۴ نوع آمد نوع اول ایشان  
 دویم بهایم سیم طیور چهارم حشرات و در  
 تحت مرکب از این موالید ثلثه یعنی معادن  
 و نبات و حیوان انواع مخالف بود که  
 شرح ان درین رساله تحمل کنند و بیاید  
 دانستن که حرکت اول بنده دوم تسکین  
 بنده آید و بنده و در تسکین دایم دو صورت  
 در صورت بنده و این دو صورت معادن  
 باشد و حرکت بنده در تسکین بنده و در  
 بنده در تسکین بنده و در صورت بنده و در  
 بنده و چون این مرد و صورت مختلف



الطراجهند لابد است که نباتات ناپدید باشد  
 مثل گیاه انچه بدانند که مرسان برود و  
 نم کند و معدوم شود و اسباب که دان این  
 شکل مختلف الطبع و ناپدید است و همچنین  
 اشوب لفرقه در ذات این مرد و شکل بود  
 حرکت ۳ و ۴ و ۵ این مرد و خانه بهم و مانند  
 انایشان به صورت بند و صورت و  
 نباتات باشد که انرا سالیان با سالیان  
 به صورت سعادت فراست و یک نقطه دارند  
 بطبع واحد نقطه و لفظ نور در ذات او است  
 و به صورت متوسط است سبب انکه نقطه  
 آب بر خاک مرکوز است و چون آب و خاک  
 با هم مصادق اند نقطه اش انکه بایه تفرقه  
 بود این قدر چون به نقطه نادر اول رسد و  
 قوت هفت بود اول مطلوب خود باید

اختلاف

اختلاف اندک بود از حرم نبات بقا  
 از تولد کند و حرکت به و به از ایشان  
 به صورت بند و این نوع اول مرتبه حیوان  
 باشد و حشرات ازین حرکت خیر و چون  
 این شکل در باب ۵ و ۶ اندکی بر حرکت  
 مشقت متعلق دارند یکی بکذب نکبت و  
 ناچار بود که اگر حشرات مضرب بود اما حرکت  
 به و به چون خانه بهم بدل کنند این صورت  
 تولد کند از مرتبه حیوان ۲ مرتبه باشد  
 و ازین صورت طيور خیر و حرکت خیر  
 به که خانه بهم بدل کنند ازین مرد و صورت  
 به خروج کنند طایم از اشکال خیر و حرکت  
 ۷ و ۸ و ۹ صورت ایشان بند اما حشرات  
 بعضی مضرب باشند و بعضی به انچه مضرب باشند  
 متعلق به دارند و بانی به به اما طيور



بعض خاموش باشند و بعض وحشی  
 خاموش و وحشی و نهایی بعض خاموش  
 و بعض وحشی خاموش اما از فرزند  
 یک سال باید کرد و یافت باجهور سر  
 افروش محیط کرد و روی باید معاد را بد  
 و جاویدان زنده مانی و در میدان معاد  
 مستقر کرد و روی نیاز باشد و باید دان  
 که چون زنده می گردد و مرگ را تراکیاها  
 تنه و بی مزه زیاده شود و ندیده گیاه نیز انا  
 ش و زنده و نه مرعقد چون آتش قور بود  
 ثمرات حموض را چون آب و خاک قور  
 باشند و نیز رعایت باید کرد که این  
 اشکال چون صورت بند اما نوع  
 از حیوانات حشرات گرفته بود چون  
 آب او قور باشد و چون باد او قور

باشد حشرات پرند و اگر باد از حمزه بود  
 زنا پر و خرد و قبل شد و بار عایت  
 اشکال از افراد و ازواج که اگر آدم کل  
 صورت بسته شده است اما حشرات  
 بود اندر معر زین باشد و اگر خاک و  
 از باد حمزه بود و عقب کرده تر از آن بود  
 که بی حار و تکرار کند اگر نه در طول  
 بود البته آن بار کرد و لیکن نقطه دیگر  
 اشکال سالم نر بود و اگر خاک از  
 خاک بی بود آن حشرات از جبال  
 و رسارة الجبه مانند آن بود و در صورت  
 که نقاط آتش و آب بند و جانوران  
 باشد اگر از آب خاک بند و جانوران  
 نر پوست حوكرم ابرشیم از آب بود  
 که آب است و اشکال بچلیک



درجه و حالات معلوم باید کرد که افراد  
و از اول ان اشکال از اصل که ام شکند  
و کیفیت ان معلوم کردن فطنت در کار  
دارد و جمله این احوال هر یک از منسوب  
تویش مزاج میده تا کیفیت و کمیت آن  
ترا معلوم کرد و در حرکات را نوع باشد  
و از این نوع بیشتر باشد چنانکه قوت  
اشکال سفلی را نوع باشد که ان قوا را  
ماسکه و نفثینه و عصبیه و حیوانیه و ششویه  
و فکریه و طبیعه باینند و در همیز این قوا را  
سبعه هر یک از سه حالت لازم است  
قوت ماسکه را در حد اعتدال صبر و باقی  
و مانند ان باشد و در حد افراط حکمت  
و تابع ان و در حد تقریط بی ثباتی و غیر

صبر و انچه بدین مانند اما قوت نفثینه حد  
اعتدال عدالت و بحد افراط سخاوت و بحد  
تقریط الماس اما قوت عصبیه بحد اعتدال  
شجاعت و بحد اعتدال همور و بحد تقریط  
به ان اما قوت حیوانیه بحد اعتدال سخا  
و بحد افراط حلاوت و بحد تقریط کبریا  
اما قوت ششویه بحد اعتدال عفت  
و بحد افراط زهد و بحد تقریط ادا  
قوت فکریه بحد اعتدال حفظ و بحد  
افراط فیلسوفی و بحد تقریط فراموشی  
اما قوت طبیعی بحد اعتدال ادراک و بحد  
افراط سرعت و کرمه و بحد تقریط  
سیان اما قوت ماسکه بحد اعتدال  
قوت نفثانی در راست و قوت عصبیه  
در راست و قوت حیوانیه در



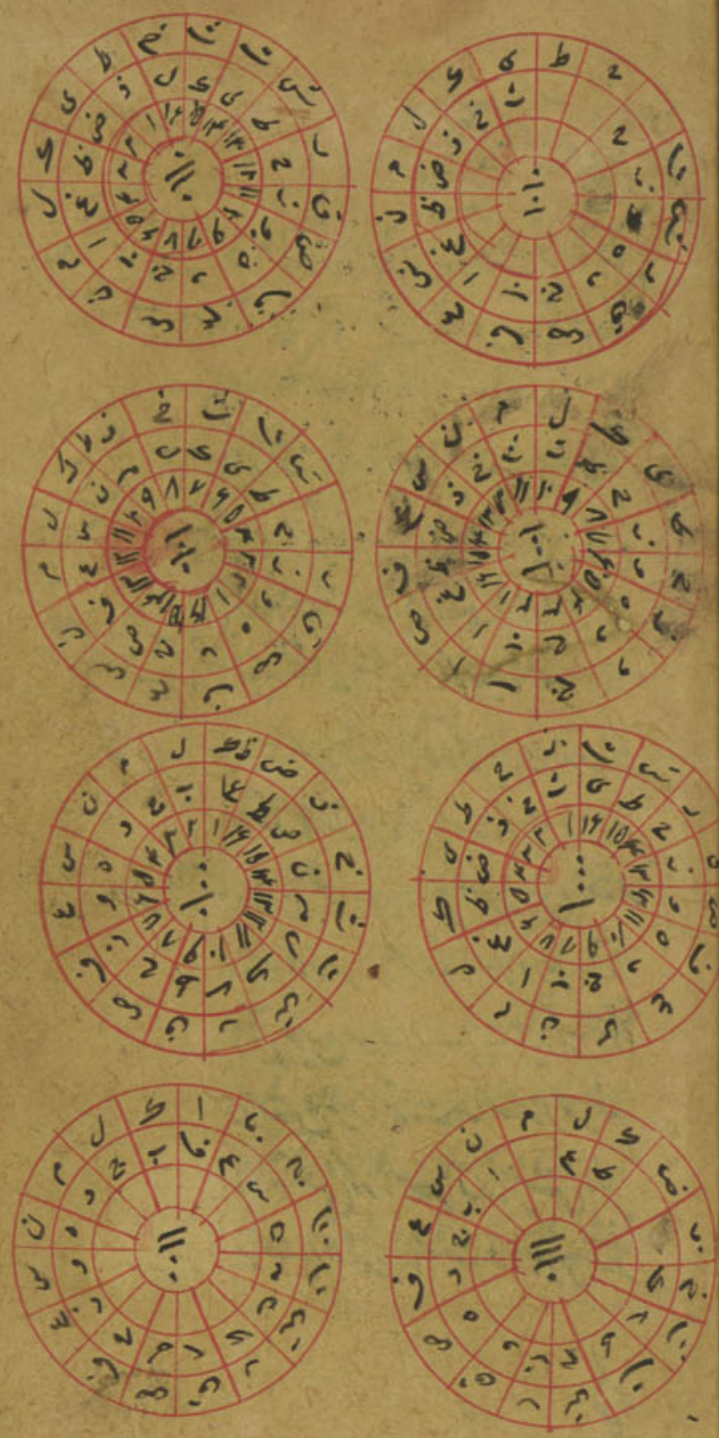
راست و قوت قبضی بر راست و قوت  
حافظ بر راست و قوت طبیعی بر راست  
و باقی اشکال باعتبار عناصر مرکب باشند  
و این اشکال هم سباعند و سباعی  
اند و خماسی اند و عقل رباعی و نفس ثنائی  
اما باعتبار نقطه هم اشکال مذکوره محرکان  
و کارکنان پیوت باید داد و چنانچه اگر عقل  
بدر کرباب رود بزرگ شود و حکم آن قوت  
و بیاض را بود و لیکن پیدا است که نقاط  
سور عقل ۲۸ اند و از آن مار و رول از آن  
باد و رولانی و لا و خاکی و این نقاط هر دو  
در ذات حرف آتش اند و لا حرف باد  
و لا حرف آبی و لا حرف خاکی اما حرف  
آتش ۵۵ و طم ف شش و در حرف باد ۴۰  
سیان ص تاض و حرف آبی ۳۰

در کتب قدما و کتب جدید  
در کتب قدما و کتب جدید

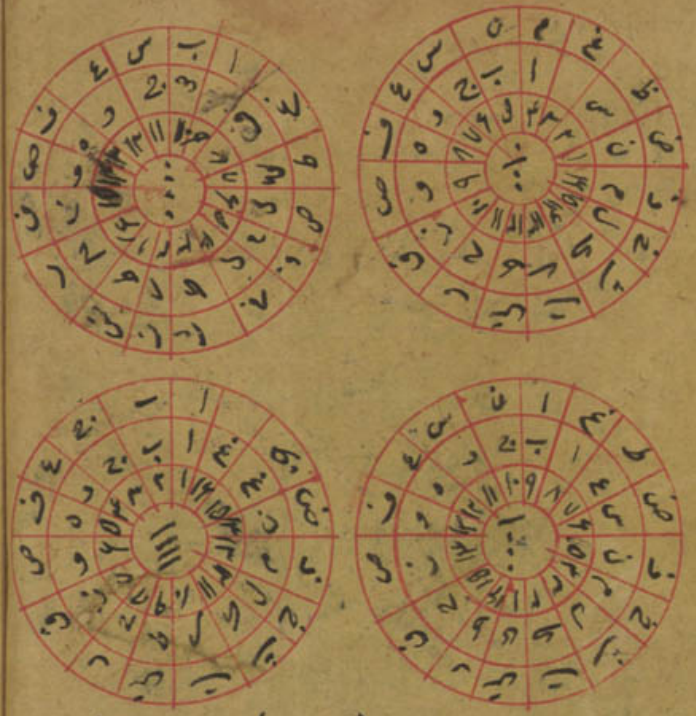
س ق ش ط و حروف خالی و ج ل ز ن غ  
و حروف الف آتش اول باشند و  
و حروف ب باد اول و ج اب اول و حروف  
بر توالی اما حروف که حروف آتش لا بود  
و دیگر باقی را همچنان میدان و حروف الف  
در ذات نقطه آتش اول بود و حروف  
ذو در ذات آتش لا بر توالی هم نقاط را  
همچنین میدان و بدانکه از میزان حروف  
لا از مست اول صرح عدد اشکال حروف  
و این حرکات معتبر است اما حروف  
بر نقاط معتدوم است و دایره حروف  
اشکال انبست که درین صفها مذکور  
خاکی شد و تاویل بیرون آید در ذات  
او حرفی از حروف ۱۴ گانه بود و در  
ار آن معلوم شود و چون این حالا



که ذکر رفت مضبوط دارند ازین ۴۴ اصول  
 از آن معلوم شود اول سید و ضمائر  
 دوم خدایا اسم اسمی چهارم و فاین  
 اما حروف ۱۴ گانه در دوات اشکال  
 هر گانه موجود بدین وجه که ازین در خان  
 اول میرود درست







او ب حروف اول بود که او در عرب که  
 حروف است که ان ع است و یک را از سر  
 اول باشد در حرف بود و در حرف ص باشد  
 و یک را از سر در حرف د بود و در حاق  
 باقی برین موجب س باید کرد و از  
 روشن تر حقت نباشد و حوام  
 باد بر کسی که اسرار را پیش اهل  
 نوشیده کرده است و ما بدین روش

کنم

گفتیم و همچنین مجموع صواب روشن  
 کنیم اما احراج اسامی از منتهر متن و شرح  
 و تفسیر و تاویل هر یک حرف معلوم باید  
 کرد در غایت قوت منتهر را قوت حرکت  
 باید داد و چون حروف اسم باشد و باید  
 بار منتهر را حرکت باید داد و چون حروف  
 اسم کمال را طلب باید داشت از منتهر و در  
 و چهار همچنین حروف قور برین را جمع باید  
 کرد و از ان اسم برون او را طلب اما ص خود  
 از منتهر و حال او معین کرد و در لکن خج  
 منتهر حقت و کونه بود و تانی او ز یک  
 ثالت او شکل در ابع دور و خافیس  
 او خاصیت علی اند اما حلت و قین کردن  
 از و ات این شکل سه کاله باید کرد و با  
 دیدن بجز و قرین نیز موجب است



بز بز حمت اور اربع منتهر و شکل  
 عارض در خانه او بود و حالات علم کانه مرکب  
 شهادت دارد او بقوت بود افراد علم ایند  
 بز بز بز و از زواج این بز بز بز در  
 شرق و شمال و غرب و جنوب و در شکل  
 با هم مشترک باشند باعتبار آنکه این  
 چهار شکل بز و بز و بز و بز افراد را  
 مشترک اند میان مراکز مذکوره و این  
 چهار شکل دیگر بز و بز و بز و بز و اجزا  
 مشترکند و بدانکه این چهار شکل از زواج نیست  
 بز بز بز بز بز بز بز بز بز بز بز  
 بز بز بز بز بز بز بز بز بز بز بز بز  
 و اندر و بعضی از معاد حکم دیگر لازم نیست  
 و ان تسکین اول اول و اگر رفت از بهر  
 شهادت است و از زواج را دو و پیش

را اسم و موسوم که عبارتست از موازین فرد  
 انفراد و فرد الزوج و زوج الزوج و زوج الزوج  
 و در باب میزان فرد و افراد این اشغالند  
 بز بز بز بز بز بز بز بز بز بز بز  
 بز بز بز بز بز بز بز بز بز بز بز بز  
 ۵۵۵ اشکال زوج زوج زوج بز بز بز  
 ۵۲۵ ۴۲۲ در شکل فرد و زوج این  
 چهارند بز بز بز بز بز بز بز بز بز  
 بز بز بز بز بز بز بز بز بز بز بز  
 بز بز بز بز بز بز بز بز بز بز بز  
 و این میزان افراد بود اما میزان اشکال  
 را هم بیاید و استن و ان جان باشد که  
 در خانه میزان ۴۴۴ است که بز بز  
 چنین ۱۰۱۰۱۰ میزان بیوت بیاض چنین  
 ۴۴۴ میزان عمل چنین باشد ۴۴۴



و میزان نفس کل چنین باشد ۴۴۴  
و باقی هم برین قیاس و این موازین  
بسیار در بایست بود چنانکه اگر شخصی  
در دست یک درواز خورده جو ببات این موازین  
تا عمل باید ادرن نامعلوم شود مثال آنکه شخصی  
چیز را از جو ببات در دست گرفته و از لمبه سوا  
کرد و در یک شیده شد قوت از میزان اصل  
که اصل سنجیده باشد و آن گاه قوت او  
در ۱۰ رسیده که عدد او ۱۲ بود و اندرین  
خانه هم چه بود بعد از آن عدد عدل که آن  
جهام یک باشد بر پوت او که منتهی بود که خانه  
۱۱۰ افزودیم چنین باشد و با سکن  
که ۱۲ است و عدد و باقی بود افزودیم چنین  
شد لاه و این عدد سکن عارض این

در این

این شکل بود و در میزان عمل کردیم چنین ۱۴۹  
و گفتیم که آن یک نیز اردن قصد نمود است  
کرده شد و بعد در او رد و بعد درن کردیم  
بود و این از اسرار این علم بود و عاقل و زیر  
خود در عمل او رد و دیگر در شهادت علم نوعند اول  
سکن افراد و آن یک نیست و دوم سکن اشکال و آن  
دو است سیم شکل پوت و آن چهار است  
چهارم سکن موازین و آن شست است با عتبا  
آنکه بچوب پوت و سمت در دو سکن شهادت  
او بود که درین خانه م نظر بود اما در سکن افراد  
اما در چهارم شکست و شهادت او که سکن  
پوت شست شهادت او ۴ بود اما دره که سکن  
موازین است شست شهادت دارد و این  
شهادت و آن اشکال بود و دیگر در شهادت  
دیگر عارض شود دیگر فرج و دیگر شمس فرج

۱۴



ان بود که شکل در خانه فرود آید که بر تو اند کند و  
 و ششپنجه ان بود که از خانه مسکن خود در مثل خود  
 بشنید و این مرد شهادت عارض شود و لیکن  
 شمره بزرگ در جناحه بر از دهم که مسکن است  
 در سیم آید اسکن خود در دهم خود بود و ان شش  
 را بزرگ باید داشت که راست آمدن ان ضمیمه  
 یا انکه بن در خانه ۹ واقع شود و اسبزه که مسکن  
 اوست در خانه سیزده خود بود جمله برین قیاس  
 باید گرد اما طول و عرض و عمق طول بن ۱۱ بود  
 بر حساب عدد فروش نامح و عرض هشت  
 بود بر حساب نزوح و فروش طول اوده ۱  
 و عرض در دو و عمق در سه بود و مادام تحمل  
 نرسیده بود ان مقدار باقی بود و باید از ان  
 اگر از ان محلی که در کشت بود یا بد کاستن مثال

در کشتن  
 در کشتن  
 در کشتن

انکه در چهار طول ۱۲ بود و در عرض شانزده  
 و عرض و عمق را باقی باید کاست و فصل باید  
 افزودن مثال که ضمیر بود در یکی نه درین  
 حالات و این شکل مرآمده و قوت بر در  
 مرکز میز ان به عم رسید و در عم طول او ۱۱  
 یا پنجم نکر و امرا تینه بن بن بن بن بن  
 هر آینه بن بن بن بن بن بن بن بن بن بن  
 بن در خانه بود و عرض بن بن بود و در پشت  
 عرض بن بن و عرض بن بن ۱۲ و در عم عرض  
 بن بن که در بود و در عدد کردیم عرض ۱۰ بود و در  
 عمق بن بن بود و در عمق اوست عمق او  
 ۳ او عرضش ۱۲ و عمل جمله برین کردار شود  
 و این بن باید که شش اما قریب و بعد اشکال  
 که در قریب افزاید و ان بن بن بن بن بن بن



است نزدیکی بنده بعلت اول به حرکت  
 اول به حرکت دوم و به حرکت سیم  
 و به حرکت چهارم و از اینها ادعایا شده به  
 ملکی به جنی اما نه و نه و نه و نه و نه و نه  
 و در برین اشکالند و بعلت اول و چنانچه  
 به و نه شیر و نه و نه و نه و نه و نه و نه  
 و نه و نه و نه اما اینها متوسلند در عالم  
 روحانی و حیوانی مشترک و متفق مراتب  
 و به مشترکست با به و به مشترکست  
 با به در عالم شهادت شری و به مشترکست  
 با و نه در عالم شهادت به مشترکست  
 با به و نه و با به و نه با مشترکست  
 اما به در عالم شهادت با اول و طبیعه  
 و نه با ازواج مردوده و به بسط طمینه

و مردوده مشترکند به بشر کامل بود با  
 افراط به بشر کامل بود معتدل و به کامل  
 بود با افراط به بشر بود کامل و معتدل  
 اما به مشترکست با به و به در عالم سها  
 و نفوس در عالم شهادت بشر و ملکی  
 و دیو و هر یک را قوت و قوتی بود و اعتدال  
 و افراط و تفریط اما قوت به در عالم شهادت  
 ملکی بحد اعتدال بود و به با افراط و به  
 بتفریط اما قوت به دیو مقرب چون  
 ملک مقرب به چون ملک موکل و به  
 چون ملک عذاب با به قوت بحد اعتدال  
 دارد و به با افراط و بتفریط اما به  
 چون روحانیات مرکب و امیس  
 و اتباع او و فی مثل ام الصبیان و مانند



ان تاثير در پد و پد در عالم شهادت  
 بشهر اندر پد بوسط امور اما پد و پد و  
 د پد و پد که در عالم شهادت به هم اند اهل  
 عصب و رنده و انچه مهر نو پد بار کش  
 و صابر بود و نياقی پد پد و خوش و سباع  
 شکار را شکل نماند و جان و بايع ان  
 است و شکل مال و بايع ان پد است  
 و شکل حرکت و بايع پد و شکل عواقب  
 و بايع ان و شکل فرزند و بايع ان پد  
 و شکل ریح و بايع ان پد و شکل شریک  
 و بايع ان پد و شکل میراث و بايع ان  
 پد از متن و شرح و غیر و تاویل در رعایت  
 باید کرد تا ضمیر و اسم و رهن و حتی حلق  
 شود و احکام را است باید و این در دنیا

لکن

که نشأت اما حصول شکل سو بايع ان پد  
 و شکل سلطان و بايع ان پد و شکل  
 پد امید و بايع ان پد و شکل دشمنان  
 و بايع ان و سر بعثت پد و مطلوب ان  
 پد اصل شجره عقل کل پد نهایت نفس کل  
 و نیز از این حالت بیاید دانستن که هر  
 قوت که از میزان منشهر رسد ان منشهر  
 حقیقی بود و حالانی که متصل شود از ان معلوم  
 نمایند باعث را این انکه رسیده اند و پد  
 پد بود و پد مال او بود پد نقل او حرکت پد  
 او وقت او و این قیاس اما حرکت میزان  
 در عرض جهان باید دانست که چون عدد از مرکز  
 میزان که ممکن عقل هست شکل منشهر شود و چون  
 حالات منشهر باز دانی و ضمیر معلوم کرد که عرض و بیاید دانست

ضمیمه







مقدمه

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده

وبعد

فإن

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده

وبعد

فإن

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده

وبعد

فإن

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده

وبعد

فإن







من از این صفت غرض از این است که  
 از کس صحت نفی است اینها  
 در درج حقایق منکر که فکر  
 از این صفت غرض از این است که  
 از دیدن زردی در دست زنج  
 خطر نفی و سبوس کنند  
 از این صفت غرض از این است که  
 از در دست زردی در خون پیدا  
 شربت ز طبیب و فقه آب لیمو  
 غرض از این صفت غرض از این است که  
 در دست زردی در خون پیدا  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که

این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که

این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که

این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که

این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که

این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که  
 از این صفت غرض از این است که



السيد  
مناقبه  
سوداوار  
علت دار  
بحمد الله  
اشرف المصنفين

کرد در مضی تو چون رسوای پیدا  
پند که شست پاک شود ز رسوای

معجون کانس ایب ایشمول  
حب سطور و سدر و سدر

نور کدور حادث

از گرمی آفتاب هر که نوا  
برگشت خواجه و در درخشش پیدا

ابن کل خطرو العا ب پیش  
امیر سید کر می ساز طرد

عليه السلام  
شود صادر در بهار که از این صدام

کردی من شرجو بر نای هوا      نای را که این شود صد غم سدا

در روغن زیت حل کن و بمال

در صدای نیندر

مرگس که صدای رنج دارد آوا  
بر سر قطرات درد بارد آوا

ایندی او جوہر الم اندیا خیز  
البستہ صناعہ و الکدازد اورا

سقیفہ

حقیتِ بغیرِ درویش

از دروغ و سقیفه ای که شایع بود  
بکشای زنج عروج و تنگ پیر

نسخه کتب و غفران و اقبون و زهر حله و خمر سائیس حکما

اینکه

سرم کسی را که بود از اجباب باشد جو خون مدسره غلب

از مایش و حوالت غدا من و حلقه  
از فضل و آب سبب و شیر

ممدور علاج سرسام

سازم جو غرض شود از حضرت  
یا الله بگوید کرد از سودا است

باید که طبعیت نوازند و در آب و گل بنفشه و ریحان

ارشد و اجازت طبعی کردن سرور محمد علی

از روی غم لب لب آب آید جانت

از پیرت بلفیت باید کرد  
باشد که ز دفع آن بر این کافیت

مکتب سحر  
خداوند و خدیو  
و خدیو و خدیو  
و خدیو

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين



علامت یک در سه سام  
 هر کس که در سه سام دلیل آمده است  
 بر سبب خود در علیل آمده است  
 بولش جو عیان شد است بر سبب  
 بر آمدن حرکت دلیل آمده است

علامت یک در سه سام  
 سر سام که جو خست علیل است  
 در مجمع مانع پذیرش است  
 که مشغول است و در وقت معقد  
 بیب و دمان زمان نماید است

نسیان بغير فراموشی  
 نسیان جو شود منقص است  
 باشد که وقت از آن نشان است  
 بر سبب برای دفع آن پس باشد  
 از ماده الحیات یک مشت است

فراوانی در حق و در عین است  
 ای قدر تو را حق و در عین است  
 در کار تو زین عارضه صد گشته  
 میخورد که ازین بلا بپای خودی است  
 هر قدر متعجب بدور در حق

نسیان بغير فراموشی  
 نسیان جو شود منقص است  
 باشد که وقت از آن نشان است  
 بر سبب برای دفع آن پس باشد  
 از ماده الحیات یک مشت است

نسیان بغير فراموشی  
 نسیان جو شود منقص است  
 باشد که وقت از آن نشان است  
 بر سبب برای دفع آن پس باشد  
 از ماده الحیات یک مشت است

نسیان بغير فراموشی  
 نسیان جو شود منقص است  
 باشد که وقت از آن نشان است  
 بر سبب برای دفع آن پس باشد  
 از ماده الحیات یک مشت است

نسیان بغير فراموشی  
 نسیان جو شود منقص است  
 باشد که وقت از آن نشان است  
 بر سبب برای دفع آن پس باشد  
 از ماده الحیات یک مشت است

م در علیل محسوس است

از روی شوق مثل صفت تاراج  
 از آنکه مباشر علیل تو شوند  
 باید که گشتند خلط و سودا و سینه

سبب است که خواست در غایت که اند  
 از آنکه بود صلیح از زوایا  
 باید که با تمام در سام و صیبا  
 از بوده و مقلد تو شای که بود  
 او را ز برای باب صحت مشای

هم در علیل سبب است  
 از عارضه سبب است که می گویند  
 که در پزنت فروه مانند صبح  
 ترتیب عمل اگر نه که تو گشتند  
 باید ز غم تو و سینه ای که گشت



بهره از آن که در دل  
 از غم و اندوه دل  
 بخوابی تو چون که فرون شد از  
 ایست که بود بسند اهل خود  
 در دهن مادام و غم و غم  
 هر شب قدری حال از آن بود  
 عادت بر مدتی است

بهار تو هر وقت که خوشی نابی  
 که در پی نفع آن موی می شایه  
 با چو پای اگر بود سر در خشک  
 بگذر که خواب جلیس با بر  
 چشمه بغیر دیوانه

هرش که از و بیده عقل نمود  
 آثار عادت چشمه باید بود  
 چشمه بر صورت زلفی  
 کوشش بر صدرای خلیج بود

مدر علی حسیه نیست  
 چمن و بدن تو خط و سودا  
 باید که در و عادت کنی بر لب  
 از روی رودانی حرفی جو از آن تو

عشق که در حسیه  
 و سوا نه شبیه با نعل  
 هر کس که برادر صدق عاشق بشود  
 در طور و طریق عشق صادق باشد  
 نزد یک طیب عشق آن شسته را  
 و صلت علی که موافق باشد  
 دوار نیست که درین سر

از دست بخار چون بکشد و سرد  
 از غفلت خرد میل می باید کرد  
 از اسیر باید شش بر آب  
 و از غلبه اسیر کباب می باید خورد  
 سدر بغیر تار یک شدن جسم بوقت بر خاستن

انرا که درون آن بخار انگزد  
 تار یک شود چشمه جوهر با خرد  
 باید که خورد و کباب بقیه  
 و در سیر و پیار غزل آن بهرزد

صرح که معروف و مشهور است  
 انرا که قضا عادت صریح است  
 باید که در میوه کی می بریزد  
 از خوردن کم بزرگند قطع نظر  
 و در کرد خود عود و صلیب است

در این کتاب  
 از غزل و قطعه  
 و سایر اشعار  
 و در این کتاب  
 از غزل و قطعه  
 و سایر اشعار



زانکه بفرمان اراد کردی باطل شدن عادت از سلسله  
 چنانکه در پنج سگشته از پاشا چشم وی و هم حرکت رفت باید  
 که برنجی چشم رو بر پاشی دورا در دم باید که سر اروی کرد  
 زگر چنانکه در البرباد سگشته اندک در عذر  
 چون صاحب سگشته را نگویند زانگونه که در حیوانات است  
 که عکس تو منکام نظر افکنند در دیده او زنده شود و یاد  
 کابوسی که عوام مراده عید الحینه که بیند  
 چون رحمت کابوسی شود عارض است سایش خواب در دیش که شود  
 مراد اگر موجب آن باشد آن مادی و از زنی بروی باید کرد  
 عادت بر دور کابوسی

این سگشته کابوسی  
 که در خواب عارض  
 شود و در دیش  
 خواب در دیش  
 که شود

هر کس که بسیاری کابوسی بود - فراموشی فردی به عادتش نرسد  
 در آن کار یا شود و یا نه یا سرع کند پدید بیاید سگشته

ضد بی کفر شدن عضو با سگ

چون عضوی را کفری روی چون از روی علیج باید که نرسد  
 باید مایید بعد از آن وقت جدا کند و صحتش نماند معصود  
 زانکه از آن سگشته اندک در عذر  
 چون عیش زیند بر کسی که در نصف نرسد از حرکت که در دیش  
 از روز نخست تا بر روز چهارم خواب و غسل هیچ نمی باید خورد  
 هم در علیج فایده نیست  
 چون صاحب فعل را چهارم آید از مایه اصول شربش می باید  
 از کم کبوتر کجه و آب نخورد بازیره و زعفران غذای باید  
 هم در علیج فایده

چون روز چهارم ز قافا کرد باید که معالج بعمل دست برد  
 و زنگاه دهد از روی مسهل و با سگ که در فعل و صحت نرسد



بسم الله الرحمن الرحيم

هم در علاج فاساد

مسلوق سوی شفا جو تریک سید  
فرد منصف و مسهل عمل فایده دید  
ز روغن قسطر فرنیون و شونیر  
جند آنکه دهد دست بیاید

لغوه یعنی کشیدن روی و جسم لب

اننا که پیش از فرض لغوه رسید  
خرج صحت ز دوا و پیش برسد  
که جز بواوردن خود شب و روز  
در دهان و خلد و افسا و منید

هم در علاج لغوه

لغوه جو بنی نب کسر و رسد  
صحت رود ز دست و فرض دید  
باید که خورشید ایا زده و دیده  
باشد که ازین فرض یکی نریه

هم در علاج لغوه

اننا که رسد از فرض لغوه کردند  
باید که بیا و دار و از این پند  
ازین که خنجره بیاورد و ده  
در حلقه تا یک نرسد بکشد

عشره یعنی گزیدن عضو

از کثرت بلغم آنکه در عرقه  
مسلم که مناسب بود باید  
فرد شرب شراب یا حماتی بپسند  
باید جی و میانه است بپسند

اختلاف یعنی بریدن عضو

چون عضو کسر کرد بریدن نباید  
باید نمک گرم بر آن عضو نهاد  
در دفع نکرد و بطریق مکرور  
جی که برین پاک کند باید داد

چون عضو تراشید  
افزودن ز اجنت و حشمت  
در عقبه کوش زود تر آنکه  
مشکل کرد و فرض حشمت کرد

تقد یعنی راست ماندن عضو چنانچه نرسد

هر کس که گرفتار شود کرد و  
و آنکه حشمت سسته فایده دید  
اندر بدنش روغن پیسه کشاد  
یا روغن پیسه خرس باید بپسند



بگویند که اینها را چه میگویند  
 ای چشم تو مبتدی تشویش بر تو  
 سبب و حلیت و اشیای با کبر  
 بگویند که اینها را چه میگویند  
 ای چشم تو مبتدی تشویش بر تو  
 سبب و حلیت و اشیای با کبر  
 بگویند که اینها را چه میگویند  
 ای چشم تو مبتدی تشویش بر تو  
 سبب و حلیت و اشیای با کبر

اینها را چه میگویند  
 ای چشم تو مبتدی تشویش بر تو

سلاطین که گنایت از غنظت و حرمت گرانه بپایست  
 در پیکت ای که کرد غنظت بنیاد  
 از من سخن مینویسد ارباب  
 اسفیده که در یک خفته  
 از من سخن مینویسد ارباب  
 اسفیده که در یک خفته

اینها را چه میگویند  
 ای چشم تو مبتدی تشویش بر تو

در یک تو شرف جو پیدا کرد  
 تان و فنی که دست کاری نکند  
 غمزد دل غمزد تو چه ما و او کرد  
 ما و او باشد که او کرد و ما

ای چشم تو مبتدی تشویش بر تو  
 سبب و حلیت و اشیای با کبر  
 بگویند که اینها را چه میگویند  
 ای چشم تو مبتدی تشویش بر تو  
 سبب و حلیت و اشیای با کبر  
 بگویند که اینها را چه میگویند  
 ای چشم تو مبتدی تشویش بر تو  
 سبب و حلیت و اشیای با کبر

ای چشم تو مبتدی تشویش بر تو  
 سبب و حلیت و اشیای با کبر  
 بگویند که اینها را چه میگویند  
 ای چشم تو مبتدی تشویش بر تو  
 سبب و حلیت و اشیای با کبر  
 بگویند که اینها را چه میگویند  
 ای چشم تو مبتدی تشویش بر تو  
 سبب و حلیت و اشیای با کبر

ای چشم تو مبتدی تشویش بر تو  
 سبب و حلیت و اشیای با کبر  
 بگویند که اینها را چه میگویند  
 ای چشم تو مبتدی تشویش بر تو  
 سبب و حلیت و اشیای با کبر  
 بگویند که اینها را چه میگویند  
 ای چشم تو مبتدی تشویش بر تو  
 سبب و حلیت و اشیای با کبر



دفعه مغیر آب زخم چشم

دردی مرض و مسه جو زخمی دید  
داند که زبیر آن بود مسه  
دردید که پس روی زخمی  
دردید که زبیر آن بود مسه

قرحه السیر مغیر آب زخم چشم

قرحه که بود چشم ترا حویله  
وزد و کند عارض خلوت  
چون پاک شود زده از بر حویله  
ترتیب شفاف کند زده

بیاض که سفید بود بر سبب چشم

در چشم تو چون سبب پیدا کرد  
دفعش بدو آرد و کشد  
کوبه شقایق بجا گانه بعل  
چشم به چشم زده و آرد

نارنگه زده و بقره  
نارنگه زده و بقره

دردید که جوانت رسید اگر  
اسباهم آید و سبب کرد  
که کثرت بقیه بود موجب آن  
جو شقیه رود و آرد

صیق الحرقه یعنی شک شدن تخته عینه

صیق حرقه اگر شود عارض مرد  
که که جگر باشد از درد خود  
که غیر رطوبت نبود پیش آن  
دفعش بشیاف زعفران بآید

نارنگه زده و بقره  
نارنگه زده و بقره

جسمی که خیالات قرینش شد  
صدافت و فتنه در کینش شد  
هر که زده بود پیش  
مسحط طبیب بود پیش

نارنگه زده و بقره  
نارنگه زده و بقره

سر که زده دل آب نباشد  
صبر از دل مستمند بر باد شود  
که صاحب آن میل کند به  
صحت از خاطر او شاد شود

عش یعنی شب کوری

ز غلظت بقیه جو زخم کوری  
صد کور غم و الم بدل روی مندا  
که کشد بایب را زواج کنند  
نزدیک خود مفید خواهد افتاد

نارنگه زده و بقره  
نارنگه زده و بقره

نارنگه زده و بقره  
نارنگه زده و بقره

نارنگه زده و بقره  
نارنگه زده و بقره

نارنگه زده و بقره  
نارنگه زده و بقره



حسب نیتی روز کوری

چون عارضه جربا بمعسود از قوت روح بصره روی  
از روی علاج حبس عارضه را علم تقیر بر سه باید فرمود  
از قوت بین زنده انقیاد بعضی البصره منفعت  
منفعت بصرت جو از قوت بصره که مسلمان بکلی شایه  
کرد وجود مانع و بدست خط و یکدیگر توکل رو شایه  
ای که ترا کرامی گوش بود کویلم نمی آید را گوش بود  
بشدیش جو بنعم اندر علاج که منقح منسلک منکر  
ظن بین معی آواز گوش

از قوت حسن الطین کثیف نزدیک و حفظ است مفید  
و در لحظه که به پیش ضعیف بر سر معنویت باید مالید  
روغن نموده موی ثبت حشمتی مفید

بهر آنکه ترا کرامی گوش بود

از قوت حسن الطین کثیف

حسب الاذن یعنی در گوش

در گوش که وضع باشد از روی زنج چشم تو پیدا  
چون حشمتی بعد منقح از روی عصبه فرب زبانه  
قرحه الاذن یعنی در گوش

ای که بود قرص گوش تو چه که در هم بعضی طینت پیچید  
و اندم که بود قرص مذکور خیم خیم بود جزیره کا و مفید  
در گوش تو هر که تقدر دود آب جویان یا که میاید آید و سیرج کور  
که میراب رخ یا آب کبره تقطیر کن روی نماید بهبود  
دخول الما نه دلا و نه در سلک گوش

چون آب بر روی رود با معسود در گوش تو در دل تو سر  
در گوش تو جوب بادیا نهند و آنکه بکشد آب بر روی آید  
که در گوش تو بادیا نهند و آنکه بکشد آب بر روی آید



خون رقص بینی جو کجراں پائے کر نیندی زان خضر خان

بسم در عبدیج

[illegible]





**تیز رفتاری که در بطن است**

انسان که کوفت بر بطن است  
که در کثرت نیست در خوردن  
مطبوع و هیلیم بعد از آن که خوردن  
در طوطی نکتی کاری باشد

**علاج امراض لب تشنق یعنی سوزش لب**

آن که تشنق بر لب ظاهر شد  
باید به علاج آن ترا تا ظاهر شد  
کرده ماده صغیر بود از سبک  
بر دفع چنین مرض توان قاعد

**بیان مرضی که تشنق لب را دفع کند**

هر کس که تشنق لبش از درد  
خود و بی خشک زبانش دارد  
باید که زبیر حرج و غمیده دارد  
مرهم کند و بر لب خود بگذارد

**قوم نوحه یعنی اماس لب**

هر کس که خون لبش زخم خورد  
صد گونه شکایت از امراض خود کرد  
که کم نکند خون و لبش نوزد  
بر خوشی در بی مرض هم خود کرد

**علاج امراض دمان قلع یعنی خوش دمان**

هنگامی که در دمان قلع که در بدن  
از راه علاج بر نباید کرد و بد  
کلان رو کل سرخ و سماج  
بردی که در پیکار بر باید باشد

**هسم در علاج قلع**

از سردی که قلع پیدا کرد  
اسباب فیزیکی میباید کرد  
پاشی جوهر و جفت و تب  
بنویسند اگر سردا کرد و

**سیلان الماء الی القسم یعنی ریش از دم**

چون آب سردی از دم میگذرد  
بخری که بود و سردیست بنوم  
باید که خوری که در لب زرد  
سازان و قوی که از لبی و مع

**بخش نوحه یعنی بد بوی دمان**

چون بوی بد از دمان انسان آید  
از معده و شایسته بر اسان آید  
از خوردن مسهل که غلط  
از خراج کند علاج اسان آید

تیز رفتاری که در بطن است

علاج امراض





علاج هر ض دندان و جمع البسین نوعی در دندان

و ندان ترا جو کیم دار کرمی درد  
سر که بکلیات مضطر باید کرد  
آراش بر باد است کفین باید  
فرا غذیه است مانس دلد و باید خورد

ورم الحری یعنی امس مجری طعام از خلق بعبه

بجری غذا بجانب معده اگر  
اماکنند موجب امکن تنفس  
بدین سبب که ای زانو در  
چون موجب امکن تنفس گردد

بحجۃ الصوت لغی کہ فتی اور

اواز نو چون گرفت بند چرخ  
 جزوی زینت و جزوی از مست کیم  
 آید بیکر و میس فر ما  
 بود شمع اقبال و از غصه کیم

سوی نفی سرفه

در سر و تر قبول اعلیٰ بود  
و در خشک بود در نزار جفاکش

میکنز طلب طبع و ذوقای کبیر  
ترتیب کن در خوشن با نیکو

ربو یغنی شکلی نفسی

شکلی نفس اگر بکس کر و دیار

از بعضی بدود و دود غبارش تبار

تفت الدم يعني براكم خون اركانو

نفت درخت جوکار در دود

فرشرب الخبار غریب میکن

علاج امراض منی و کثیره سال بنویس و جوش شیرین

از علت شلگی که شلوار و ترادر

در خند که این حرص مرا و اشود

فلا تهرس نغمي المكنس

در دوات ربه آب کل و سلف

مزدج سرشت بنفشه محو را

ابو



و بدان ترا رسد حریفی نرود  
نوبت مهابی از شما خوشی و دور

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

بسم الله الرحمن الرحيم

کتابخانه



علی ابن ابی طالب الذوق علی طایف شکر و غیره

هرگاه در حس ذوق باطل گردد در یافتن هر چه مشکل گردد  
از هر بی گنی جو خطا غالب زیدن اندر لطف که ذوق را باطل گردد

تعلیق استانی یعنی که آن زبان

ای گفته که آن زبان است در هر دو در یک جوشت است  
باید که کتی غوغا از خود خل جبین که در بی حسی تو نیست

ورم اللسان یعنی آهلی بان

آهلی زبان اگر خروست باشد خری زبان خود فروست باشد  
کر ز ترنا و نشو و فعل حکیم نزدیک خود مست خروست باشد

تشقیق اللسان یعنی ترکیب زبان

هر که تشقیق زبان باشد تشویس به سخن از انش باشد  
باید که کتی غوغا از خود خل جبین که در بی حسی تو نیست

ضیق الحلقه یعنی شک شدن تعبیه

ضیق صدقه اگر شود عارضه گویم که حسیه باشد از راه خود  
که غیر رطوبت نبود و عیب آن دفعش بیاف ز غفران باید کرد

بجز از آن که در آن زبان

جسمی که خیالات قریبش باشد صدافت و فست در کینش باشد  
هر که که بجای رسیده باشد پیش مسلط و در کینش باشد



بسم الله الرحمن الرحيم جند جای کنیم که آنچه تحت فلک قرار است  
 چهارچند عناصر و معادن و نبات و حیوان از جمله آنها  
 ثبات است و بعضی درین سال در حرکت است و بعضی است  
 متغیر و نبات و حیوان اجناسا انواع شوند بسبب خفیه که  
 در ایشان یافت می شود و چون با او خفته مردم را و ما کنیم که نشانی  
 از و برای محیط همه کائنات پست است و مدبر همه است  
 پس چون عناصر بسبب حرکت فلک و کواکب حرکت کنند لابد  
 بود که در زمین خفیه پیدا آید چون اول حرکت فلک و شکل او  
 از کواکب و در آن حال که پیدا آید در حال از زمین کل قوت به و پیوند  
 از آن خفیه می خوانند و این حال که پیدا آید ضرورت از معادن بود و یا  
 از نبات و گفتیم که بودند معدنها چگونه است اما آن قوت که از زمین

حلا و سال و درین  
 در میان  
 از احوال و در

بسم الله الرحمن الرحيم جند جای کنیم که آنچه تحت فلک قرار است  
 چهارچند عناصر و معادن و نبات و حیوان از جمله آنها  
 ثبات است و بعضی درین سال در حرکت است و بعضی است  
 متغیر و نبات و حیوان اجناسا انواع شوند بسبب خفیه که  
 در ایشان یافت می شود و چون با او خفته مردم را و ما کنیم که نشانی  
 از و برای محیط همه کائنات پست است و مدبر همه است  
 پس چون عناصر بسبب حرکت فلک و کواکب حرکت کنند لابد  
 بود که در زمین خفیه پیدا آید چون اول حرکت فلک و شکل او  
 از کواکب و در آن حال که پیدا آید در حال از زمین کل قوت به و پیوند  
 از آن خفیه می خوانند و این حال که پیدا آید ضرورت از معادن بود و یا  
 از نبات و گفتیم که بودند معدنها چگونه است اما آن قوت که از زمین



بوی پیوند و انگیخته و که اضمحلالی در بین بگرفت با آن آن قوتی که آن آب  
 در آن غاریا در آن کانی سرار گرفته بود و چنانکه آب در کوزه بوقت غروب  
 ریختن و یا نبات یا تخم است یا خود روی و جوان یا از تناسل است  
 یا از کوبیدن و انگیخته را وقتی مقدار است که در آن وقت درجه از درجه خاک  
 بفرورده طلوع کند و طلوع خون انگشتی قسم بر زمین و نهادن حشمت و نهادن آن  
 بر درخت و اقامت و نطفه و شکم ماهه است و آنچه برین مایه نسب بود و آن  
 نشین چرخ بر بوی سوختن و درجه طلوع هر یک است و در وقت که بود و یا نبات  
 و معانی را آن نیست که انسان را و لیکن در حق انسان از جهت اعتدال و از  
 قوت بعضی بدن آنچه در و مضمون است است که دیگر صواب انداخت  
 از سببهای خردی که آنرا بکار روان داشت و لا بد در آن وقت که نمی نگار  
 برچم در آید و قوت بلخ از خلک آن شکل که در آن وقت بود و از کواکب  
 و برچم و از ده کانه طلوع آن حتی بلخ و بر سر آن شخص از آن حتی آمده  
 بلخ و آن گذر بهر که موجب آن طلوع بلخ و هم ضمن جوان با بر چشم

دار آنست

دار آن است که چو اندر آن انگشت و لا بد که برید و بوی نیک بلخ و یکی بر  
 و بد بختی و نیک بختی است آن صورت اما در بر سر مردم آن گذر که در وقت  
 بلخ از سر و بخش و شکم بد مثلا انگاه که مردم قصد آن کنند که با بخت خوش  
 آیند حرارت در وی پدید آید و خون و حشمت او گره شود و خوشی او بخت  
 کند و جمع میشود و تمام شود و در هر گز این کف تا متر و بیشتر بود و لذت او بیشتر بود  
 تا بوقت که از سر قشرب بر بدن ببرد و در دم زن اصد در آن زمان او را  
 عصبانیت که نفس کاست قوت بد و پیوند و در آن حال و قوت از خلک  
 طلوع شود و خلک بنفشه و بلخ بر عید است و شکلی بلخ از خلک و کواکب  
 نیز قوتها در خور و شکلی بر آن نطفه پیوند و خون را گرفت خون حیض کرد  
 آید و در آن خلک خوشی کند و کرد و را آمدن خون بکر و نطفه خون کرد و در آن  
 سپید و خایه بلخ کرد و زده پس عوارده نطفه ای کف خون غلظت شود و  
 و در ابتدای آن وقت که گرفت تا یک ماه در حل بر عیالته مستوی بلخ  
 و بیشتر بر اندک بلخ بلخ و بیشتر از بهر آن ابتدا بر خل کند خلک از



از فلک که کواکب بمنزله است و فلک از انجا عالم پیوسته است و منزل  
 ملائکه مقرب است و روحی از انجا آید و بدخا باز شود و جای همه بر تهنیت  
 و کرسی و ایستاد و معدن ملک است سبب نبوت انبیا و حکما و عیسا  
 و حکمت فیلسوفان است و نفوس آن آدمی که بر تهنیت و درین مرتبه نقطه  
 حال خویش را بدو و برنگ خون شود و لیکن این حرکت و روی پدید نیاید  
 زحل اگر چه سبب قوه با سبب قوه حیوانات نیست از انکه  
 حیثیت کسی و تری بود و زحل سرد و خشک که سبب مرکب ازین نقطه درخت  
 حرکت نکند اگر چه برنگ خون شود تا خون بر جسم برآمیزد ساکن شود از حرکت  
 سردی زحل پس چون ماه و دایم شود و تری بیشتری را بازمی کشد فلک ازین فلک خل  
 بازمی کشد و ایستادگی را بازمی کشد از قوت روح حاض مشرق قوت درین نقطه پدید آید  
 و حرارت در وی غلبه میبرد و حرارت معتدل میبرد و را با یکدیگر و با زمین و آب  
 و وزن را حرکتی در وی پدید آید مانند اختلاطی و درین مدت زحل چنانچه  
 آنگاه که از او جوهر زنده و تا بر بیشتر باشد حرارت بیشتر آید از انچه بود

غلبه شود سخت بسو یا سیوم غلبه روحانیات مرغ را کمتر سبب حرکت پاره  
 سبب شود و حرارت در وی تکمیل میشود و با یکدیگر و بسو یا سیوم چهارم  
 آفتاب را با تهنیت و انکسار دست است و استیلا و را با تهنیت روح در وی پدید آید  
 و بنشیند خویش حرکت کند و اندک آفتاب جان عالم غلبت و در طالع عالم علوی  
 و رئیس کواکب سبب وجود حیوان و نبات و معدنی است و او جوهر و حرارت  
 و او را با جسم نیست و نفی یکدیگر که او را جسم است از انکه غلبت انکسار  
 که جسم است و بدان تن خواهد بود و تهنیت جان قائم باشد و آفتاب اگر چه قوه بازمی  
 کشد و او جوهر زنده است نه بخیزد و یکدیگر از انکه جوهر مطلق روح است پس  
 تدبیر آفتاب را بود و حرانیات او بدان پیوند و جان حلو و انچه در  
 وی آید و در حق همه صواب است این معنی باشد از تدبیر آفتاب اما انرا از انچه  
 بازمی کشد از ابتدا که نقطه در زمین افتاد و با تهنیت آفتاب در موقعی باشد  
 و درین حال که تدبیر آفتاب رسیده باشد سبب روح تمام بریده باشد و درین  
 یکدیگر که تدبیر او را بازمی کشد و یکدیگر چهارم بر چهار طبع بود و حرارت



آفتاب سبب همه چیز است و آنچه آفتاب برید به اکثر از بر وجه یکی است  
 و یکی خلک و یکی آید و یکی این چهار طبع تمام به سبب طبعها و طبعها  
 برید آید به اکثر حوز و حایات آفتاب بدیشان پیوند و دو جان طبیعی  
 برید آید و منت او تمام شود و در آن حال او را جبر می آید و چون ازین بگذرد  
 بوقت روزه را با تمام کس که حرکت و او خداوند نشد نصای ویراست و  
 چنین او را تمام صورت و تمام خلقت کند و چشم و گوش و هر چه بینی و  
 چشم و هر دو مجرای بول و شل و مفاصل برید آید و چنین درین وقت هر دو را  
 بسینه باز می آید به اکثر و سر بر او نهاده و هر دو دست بر او باز گرفته  
 و باز و ناله به بلبل و جیسید و لیکن او را حس بشنید که این بخوری در باید و  
 بناف ما بر پیوسته بود تا بعد از غذا احتیاجی نکند تا روز دانی و اگر نبرد  
 رو در پشت مادر بود و اگر مادر بود و در شکم مادر به اکثر خون به بر جگر  
 رو حایات و طهارت و پیوند و او را در رحم خنثی است و در دست و پا  
 در او نمیشد و زبان در دانی بگردان و نشانی نبرد و کلام نمیداد و کلام پیدا کرد

تا به ششم ماه

تا بوقت نهم ماه در ماه نهم و پسند او را بود و در حایات قرار و پیوسته  
 است و درین ماه جگر فرجه شود و پشت او سخت گردد و از حرکت نیاید  
 و شکم جان بداند و قصد برودن آمدن کند و اگر هفت نجوم در وقت سقط  
 دلیل آن گردد که به ششم ماه از شکم مادر بر آید و جدا شود و اگر  
 صالح و جگر با جگر بود به ششم ماه از شکم مادر برودن آید و درین حال منت  
 برید به اکثر پس اگر درین ماه بیرون نیاید و یکبار به تدریس زحل رسد  
 و آفتاب در برج ششم رسد که خاندن مرکب مستطالطه است و در حال  
 فرزند نقل شود و از حرکت باز ماند و سر بر او عایب گردد پس اگر درین  
 برودن آید بخورد و اگر نخورد و اگر از آنکس باز نماند بیرون نیاید  
 نهم به ششم رسد که سدا کبر است و آفتاب درین ماه به برج نهم رسد که  
 سوز و نقل حرکت به ششم به ششم طالع مستطالطه باشد و وسعت و یکدگر  
 یکی سواد شش و دیگر سواد نظر آفتاب به شش فرزند مستعد شود  
 آفتاب در کثرت قوت چهار کاره که غنا صبر خواهند بود و او را شش و در وقت جان



از چند نعلک بریده و صد و بیست درجه مانند باغ و سبب آنکه مردم در  
 دو مرتبه از صد و بیست نمی زید ای است بر خدا ان اقصای بخت زبانی اما  
 حکمایان چند و بیست سال را عمر طبع خوانند و بیشتر مردم نیمه عمر طبع برینند که  
 شصت سال است و اگر از شصت بگذرانند آنک بود که برهنه و رسد و علم  
 احکام بنجوم شرح بسیار است و گویم نجوم را تا شترهای روشنست و سالکم  
 جاسد در مردم اما شترهای این در مختلفست یکی از جهت اختلاف ایشان  
 در نعلکها از صود و بوی طراوت و حیض و یکی از جهت عرض و میل در جنوب شمال  
 و یکی از جهت تشریق و تقرب و رجوع و استقامت و این چنین اختلافهاست  
 چنانکه در کتاب مجمل حکم بیاورد که ده است که شرح آن اینجا نیست که در هر چه  
 زحل را با شتر زحل صلا احوال بود و از پنج سستند و در بود آن نقطه از آفتاب  
 و سر وی خوشگویی جان نبود که مادر از وی مرغ است و اگر زحل صاعد باشد و نعلک  
 اوج و نعلک تدویر و آن نقطه بلندتر جای باشد و در تقی مادر و از نعلکها در میان و اگر  
 در حشر نعلک در در احتیاج باشد و از نعلی خبر ندارد و از آرزوهای ناخوشی کند

و اگر در حدیثی باشد مادر بشارت باشد کار یا بد بخت کسی بگوید و اگر در حدیثی  
 باشد در حدیثی باشد مادر بشارت باشد کار یا بد بخت کسی بگوید و اگر در حدیثی  
 باشد آن حد که چون نقطه بزند آن وی رسد و اندک حاطه است یا نه روز بر روز و اگر  
 و صاحب بگوید و اگر زحل بنحویس بود یا با براط یا راجع یا بد حال این بخت کم حلقه آن  
 و ماه دوم که تدویر شتر را با شتر و صاعد بود و در نعلک اوج و در تدویر و مستقیم  
 احوال بود و نقطه نعلکها حال مادر شتر تن درست بود و اگر شتر بنحویس بود  
 بعد از یکبار دین و شریعت و نماز و عبادت مشغول بود و حسرتی نداشت و دل او  
 و خبر از عید بدو بیشتر و پیغمبران و فیلسوفان بآنکه هر درسی ماه از نعلک  
 سعادت بیشتر از آنرا آن نقطه نعلک باشد و حدیث کند و بماند که برایشان  
 ظاهر شود و در حق فرزندان آنها باشد و اگر شتر بنحویس بود و در نعلک  
 اندیشی بود و چیزهای آموخته اند و موهوبه و آیات و حرات باشد و اگر  
 برنج باشد و اندر مرغ بنحویس باشد آن آیات و حرات باشد و لیکن بهتر و غلبه اگر  
 زمره باشد و در دهان کند بدین و بنده و موهوبه بنحویس مردم داد و اگر



مطار بود و جهت گیرنده مناظره و بجهت کلاهی باشد و حق و صواب نشناسد و مردم  
دی را نپذیرد و هرگاه که شترش را قبول بود از خداوند خانه با خداوند خود  
آن جمله که گفتم مضاعف آن با آن جهت او بشوند و اگر شترش قبول نبود آن کلام  
و بدل نشد و بآن کار نکنند و آنچه گفته شترش را چه کنند و سحر اگر شتر  
با بطیاریا صحرای بود و مولود در خاطر مانده و هیچ فهم نگیرد و بیاموزد الا چون  
گفته شود و عاده کند و چون بهیمه بود که هر خوردن و خفتن مانند و لیکن تیر  
نزد و کلف خویش کند و ماه سیوم نوبت میزد اما اگر مرغ صاغر بود  
بر در فلک مستقیم و بنکو حال مردن و سبک دستی و قبول امان خویش در دست  
و اگر مرغ در خر خویش با خر خود دقتان و جنگ و مبارزه و مغازه کند و  
از خر خویش و غلبه کند بر دیگران و اگر مرغ در خر خویش با خر خویش او بنیاید  
در آئینه و آنچه ما گفتم در حد خویش بود جمله کند به مهر و سکونت و طوطی  
و حد و غلبه بر آنچه و ای مولود در آن کس روی بگرداند و اگر در  
شتر با خر خویش و شتر با یکدیگر در آئینه و هرگاه کار با ناصاف کند و آن

کلام

کس که گنبد بایو کشیدن با ناصاف گیرند و اگر گنبد و رت یا بدو کند  
و اگر در حد نمره بود و مولود خداوند شهورت و غیرت بود و بیاید  
خویش و بحیثیت خیر او رد و اگر در حد عطار بود و مولود در آن  
نیاید بود و زیرک و لیکن گنبد و سبک حرکت بود و کار  
مردن و حلیت از پیش برده و اگر مرغ با بطیاریا بود و در در فلک  
یا راجع یا منتهی بود و مولود و بدول و تیر کند و خوار و دون جهت  
و خوانی خویش پسند و چون رمان فاسده و قحبه و کوه کان فاسد باشد  
و چون نوبت با قناب رسد در ماه چهارم و آفتاب صاغر باشد در  
فلک اوج و نوبت دور مولود خداوند ملک و ریاست و بهمت بزرگ  
با شتر و سلطنت و جلالت مطلق کند و تیر بزرگ و سیار است و آنچه ملک  
بدان حاجت باشد یا تیر بزرگ باشد و اگر در خر باشد یا در خانه خویش  
ما گفتم از آن مضاعف باشد و اگر در حد رطل باشد مولود بزرگ و بلند است و  
دارد و جسمی و غرور و عظم و این چنین مولود و جان بود که جمله کارها کند و خوشن



بدست آرد و فکر در محشر می باشد مولا و بکمال باشد یا یکی یا بیشتر  
و یا هر دو باشد و هیچ فضیلتی است غایت که او بدست نیاید و در هیچ ملک  
از ایشان معلوم است که رسیده پس اگر بوقت زادن به روح قرآن را بر قرآن دوست بود  
پس محشر بر سرش باشد و امام وقت شود اما جلوه ای است و محضات و است  
آنکه مشغول باشد که بگویم است ای در حکام شریعت و سنت از هیچ چشم و بین  
یابید و در مطالع قرآن و این در کتب قرآنی گفته ایم شرح اگر آفتاب  
در حد مرزهای این نوبه باشد و بزرگ شود و انکار از هر حکم او باشد چنانکه پادشاه  
از حد گذشته اما در حد مرز مولا و بزرگ و پاکیزه باشد و بشخص زنی و دیگران  
و سماع و محاضرات مشغول شود و اگر آفتاب در حد مرزهای این نوبه باشد  
سخت نگویید و نباید و نزدیک میباشد و ما به چشم ندیده ایم و اگر  
و مستقیم باشد مولا و خداوند بکمال و عیش و شادی و لذت بود و بقای  
و هیچ مال ندارد و اگر زنده در خانه خوش بود یا در شرف و یا در حد و در خوش بود  
مولا و دیگران که جمیع مولا خوش و شاد بود و با یکدیگر و با یکدیگر بسیار

برای مساف

بر روی و مساف دارد و بسک روح و نیکو خلق و خوش طبع است و اگر در حد مرز  
باشد خود و کند مولا و مسطرب و بزرگ چشم و جمیع مولا بود و نه آنها و او بر  
یکدیگر افتاد و با نیکو خلق و با نیت دارد و چشم او در و با یکدیگر افتاد  
بزرگ و مولا با مولا و نیکو و لیکن جدا و نه عشق و دوستی عظیم است و با نیت  
همه باشد و در حد مرز نیکو و مولا بود و اگر در حد مرز مولا و مولا  
بود و شریعت و شریعت و شریعت و شریعت و شریعت و شریعت و شریعت  
جمیع مولا و او بر روی آمده و نیت بزرگ دارد و نیکو خلق و طبع  
راست کوی و حال و پاک است و با شریعت و نیکو و اگر زنده با نیت  
و راجع و در حال که نیت تقدیر و با نیت و شریعت و شریعت و شریعت  
و برادر که بزرگ شریعت و شریعت و شریعت و شریعت و شریعت و شریعت  
است و نیت اگر مولا و صاعد باشد در فلک و در فلک و شریعت و شریعت  
و در حد مرز خوش بود و مولا و بزرگ و زنده و نیکو و شریعت و شریعت  
و خاطر نیکو دارد و اگر در حد مرز مولا و با نیت و شریعت و شریعت



اندیشه کند و فکر می عظم دارد اما برینان او سبک است اگر سازند چیزی را  
 را نتوانند بنیان گردن و عبارت و شوار دارد و اگر خطا در حد شتر باشد  
 مولود و هم بجای و من شغل باشد و خدا و موزع و احکام شتر باشد و عادل بود  
 و امر معروف و نهی منکر کند و پیوسته بر صفت حق و بیان آخرت شغل باشد  
 و اگر در حد مریح باشد و منظره کرد و حضرت کرد زبان آورد و هم در حد  
 دوست دارد و حاضر جواب بود و بسیار دلیل خطا آورد و در آن باز  
 کرد و با شتر که شاه یا عطیب یا قاضی بود و اگر خطا در حد شتر باشد  
 مولود و وصف دنیا و نیکوید آن کند و سر و کلاه دهد و خداوند  
 شتر و طرب بود و اگر خطا در حد حال بود و منجوس و با بط و باراج محقق  
 بود و مولود و حواش بود و با کینه خاطر و سرخوش و ماه ختم بدتر قرار باشد اگر  
 قرار بخوبی است بر باشد یا در خار خود یا در شرف باشد و یا وجه در وجه  
 خوش بود و مولود و همه حصله ها نیکو آید است و اگر در حد خطا بود  
 مولود و نیکو شکل و نیکو خلق و نیکو روی باشد اما از کارها و دیگر در حد

ناتوان بود

باشد و پیر حرکت بود و از جانب بجای نقل میکند و مساعده مردمان بود و اگر در  
 حد حل بود مولود و نیکو روی و ثابت متقل باشد و در هر کاران بگفتن نیکو  
 نکند و خبری دیگر دست نبرد و اگر در حد نمر بود و مولود و نمر بود  
 شکل نمران دارد و باطن شکل ماده کان دارد و اگر مولود و ماده بود  
 ظاهر شکل ماده کان دارد و باطن شکل نمران دارد و اگر در حد مریح بود  
 ظاهر مولود شکل عاصیان و مریحان دارد و باطن خواص بود و نیکو  
 بود و اگر در حد شتر بود و مولود و مستدل صفت و شکل باشد و در حد  
 دنیا و آخرت نیکو بود و اگر نریز نیکو حال بود و نریز و اگر دیگر باره نریز  
 نریز فتنه اگر نریز نریز حال بود و مولود و را حال بد بود و در حد  
 که نریز و نریز در اکثر الامر آن بود که نریز و نریز اگر نریز حال بود و نریز  
 را گذارد و در ماه نهم مولود و نریز سعادت یا بد و اگر فکر شد که بنیاد  
 و صورت او در یک روز تمام شدی و در روز شکم مادر بود و نریز  
 بر سر آن مولود آن گذرد که در وسط الطفه بود و نهایت را حضرت بر سر



السعيد وسعيد في بطن امه والشقي الشقي في بطن امه

و اگر چه در وقت زادن مولود هم اصلی تمام است و از قانون خوانند  
از بهر آنکه مستطیل الخطه را برست آوردن دشوار بود و بستر قانون الحاکم دارند  
و بر آن حکم کنند و اینقدر را بحال کفایت

سما الله الرحمن الرحيم و دستن  
بدانکه این رساله جای دیگر گفته است و اینها را آنی کند و ما خواستیم  
که از آنکه میم از گفته های که ما را بود از بهر خودی و هم حکیم در رساله رسیده و هم میگوینم  
چون مردم فاعل نظر کردند از جهت محسوسات و معقولات در عالم سفلای  
نیافته که ترکیب چه اند و در صفای جوهری باشند آن بود و هم چنین  
عالم علوی که عالم سنی و نظام است نگاه کردند بر اثری که ایجاد بدن در آن  
مانند آن دیدن اولی باشند خوش نگاه کردند که آن جسم صمد است  
چون آنرا دیدند که ایشانرا هیچ شغلی نبود الا خوردن و خشن و عله کردن و  
شیر و خرس و از مانند خود این معنی دیدند و هم چنین در تناسل و صحبت

دقت شده

حاجه سرایه و هم از هم در میان  
و را که هم عالم را که را و این  
در مدتی

و جفت کردند و حمل وضع و تربیت بچود و دست داشت تخت و آنچه  
بجفت و بچا کرد و این همه در خوش دیدند و جنس دیگر که بناقت  
نظر کردند چنان یافتند که اگر اتم بود در جای که حراره او را طبع میکرد  
و آب غذای وی می شد پرورش می یافت و در خوشی که کردند از غذا خانه  
بنو و از طفلی تا بزرگی می دیدند خود را زیاده می دیدند و دیدند که جوانی  
به نقصان می شود تا وقت مرگ و ملاک بچین در حیوان و نبات است  
دیدند چنانکه حیوان و گیاه بنشانی شدند و هم چنین حال خوش یافتند و چنانکه  
نبات و حیوان بعد از استحکام ظاهر که در ایشان موجود بود و خاک یکی میشد و یکی  
و بهر بنی فیلو فایز اعمی می دیدند بدقت و جود از اجناس این جهانند و بد  
در وضع نوع جدا گانه که کردند چنانکه در جنس و نگاه کردند از انواع شده بود  
بسیب صوره و خاصیت چنانکه شیر و گاو و بنگ و خوک و خرس و ک و روباه  
و مانند این در شرک کردن گشتی در یک بر خلی در بنگ معنی در غوک نام شدند  
در خرس شهوة و شر در ک حفریت و در روباه حیلت این همه در نوبه



دیدند بل اینست که این همه در یک شخص موجود باشد و هم چنین نباشد  
 چون مار و کتر دم و غیر آن از مار حقد و بدر که از کتر دم جلای مردم دیدند و در  
 زمین نگاه کردند که دیدند آب بروی و اندودن وی روان همه جا  
 نبات رسته خوشتر را چون کره زمین دیدند و چون در کما حق اب  
 و موسی بر وقت آمد چون نبات و تخمین آنجا در معادن دیدند و در غار  
 و کوه و در زمین چون خاک و معدنهای جلای مردم دیدند و چون  
 عرق و بخی بول و غرزد ریمان استخوانها و اجسادان مانند در آقا لیم و کلا  
 و خانه و دکانها نگاه کردند جمله مانند مردم بود و اقلیم چون تن و شرم  
 چون خانه های تن مردم و همیشه کار آن چون قوتها و ای اندوخته و چون میر  
 در زمین بود و مردم یافتند نظر در اخلاک و کواکب کرد و نهاد و چون  
 نهاد مردم یافتند چنانکه در رساله العالم الانسانی الکبریا و کبریم برسان  
 عالم را چون مردم یافتند و هر چه در آن عالم بود در مردم مشاهده نمودند  
 و هر یکی از قوتها و کار ایشان آمد و بود و هر چه در جهان نگاه کردند  
 که ایشان

که ایشان از جمیع فی اید مثلاً جایی را یافتند که در آن بتوفیق  
 می کرد و در فلک نفس و عقل همان دیدند و هر فعلی و وضعی که بشنیدند  
 الانسان عالم الصغیر و العالم انسانی کبریا الله اعلم بالعباد

در حدیث آمده است که  
 این مردم را

بسم الله الرحمن الرحیم بدانکه مثال نفس مردم چون جنس است  
 مادر که چون جنس در شکم مادر تربیت یافته باشد و اعضا و جوارح و است  
 و پاهای و جو اس و چون سیم و بصیر و شمع و ذوق و حسیله و است  
 نقصان بد و را نه نیافت باشد چون از شکم مادر بر زمین افتد  
 هر چه نعمت دنیا و ثلوت و لذت و مراد است بیاید و چون بزرگ  
 نفس انسان رغبت یابد و از طریق محبت پات و ولایت محفل  
 و از ولایات محقوله رسد و تحتها از جهته ریاضیات در یابد  
 هند و سیات حکم و کی عالم بداند و از تصور محقوله جواهر فکری را بداند  
 و از جوهر فکری بر دماغ سازد تا با علم الهی رسد و بعد از آن اولی آخر







بس پادشاه شهر این قوم را بفرماید که از شهر بگریزد و با قومی دیگر در آید  
و چون شما خط برکشید این قوم در آیند بعضی بر آید و بعضی سوار و بعضی  
پیاده و محرابی که به شما بر آید بر آید و جنگ و کار و آید و بس  
بگذر سوار باشند و داد و آید و شهر خوش رسند و فتح و پیش  
مستول شوند و همه مردم را در آید باشند و آید و آید و آید و آید  
درین محراب افتند و بدان داد که دارند و از شهر خوش بمانند  
و بعد از آن در حقیقت میکنند و نظاره آن هشتاد که از قبل و تحاق  
باید انداخته میکنند و تحیر میخورند اما بگذر داد و ندارد و بطلان  
از غفلت و ناشناخت پیر و آید و پندارند که پیر و شهر خوش  
می توانند که چون سخن برده اند و شوند از هفتاد جان و سخن کرمان  
و سر و پیر و آید و آید و آید و آید و آید و آید و آید و آید و آید  
داشتند بودند هر یک باز و کاسه و عالم کردند باشند عافیت  
و هیچ جاره ندارند آید و در کرد و در بسا که در میان این نظامان

کلمه

کسی باشد که از آن عاملان و بارزگانان بعل دست جزا بخواهد  
آن عمل میکنند چون زرگر و کارگر و غیر آن و با سخن شنیدند  
بسخن گفتند مشغول شود چون هنگام گیر و فصل و در بوز و آید  
اندر جزای حاصل می کنند پس کسی که این قدر بزرگ است نماند  
باشند ضرورت این امر را جام عالم و بزرگ و مانند این در باید باشند  
و رخت بکار خانه بدکان و از دکان خانه برده و بوقت قناعت کرد  
تا دقت اگر این جام بد و در برنده ماند پس اگر اتفاق افتد و جام  
دیگر از بهر عالم بدست تواند آورد و آن غنیمت و آید و بزرگان مشغول  
شود و بار دیگر آن بیکشند و خواهر می بیند از آنکه کسی که عالم کند  
و خواهر بیند و اگر جام عالم بپاید و در کلهر باید خفته و بدور زده  
نمی تواند حاصل کرد و باید ز سر و آید و آن چنانکه بپاید و بطلان آن باشد  
بس اگر او را بداند و آید و آید و آید و آید و آید و آید و آید و آید  
خواننده این کتاب صاحب بد و آید و آید و آید و آید و آید و آید و آید و آید



و باز گشتند اوج عالم ملکوۃ عین شمال بسطال خود می نهادند این مثال نظام  
آورد در دیده و هر کسی که این کتاب بجل شکفته خواند ما را خبر و این کتاب  
بیدار می بخواند او را معاینه شود که بیشتر آنچه فرزند گفتم در کتاب  
بجل نیست و ناچار ما را این حکایت گفتند بداند که آن شهر را که  
که این قوم کلازوب تجارت بیرون آید عالم ملکوت و آن شهر را که  
در دقیقه کرده اند عالم خلیف و خانه ها و کانه ها تن مردم است  
و مردم آن شهر صادق و نبات و حیوان و پادشاه شهر طبیعت  
و عناصر و آنچه تجار و عاملانند شان باز کمان را بدست علم و عباد  
به دانش و عالم به عمل و مثال عالم که عمل پادشاه کرد چون عالم  
عامل و مثال آن که بطلان دنیا بنا یا قصاب مکار  
و آن که از دنیا جز خور و دن و خشن و عیال کردن و دگر دارند  
ندای پادشاه که از شهر می سپردن رویتا و دیگران در آیند چون مرک  
و قتل صحرا چون که زهر می برد و اثر و مثال سواران عالم عامل و حد <sup>متکلمان</sup>  
اطهارند

آفت از تنگی انداخته است چون علم از قوت بخت او رفته مثال  
پیاده کان خون کس نه که غل کنند و علم ندانند و ذوات ایشان بیدها  
و نیاز ایشان بخدا و مثال بطلان که به داد و ابس پروران  
بیرادر چون به عکس و عکس باز گردیدن ایشان مثال اراج  
که جام عالم را به نیرند و مثال دکانها که دیگران گرفته باشند جام  
ایشان و خانه های آدمی صورت که از و ابس صدقه به تنی پوسته  
باشند و اوج به جز مشغول تو این و جام عالم و طلب ندست  
کردند و پوستن جامه غیرت و کاد و دشت و دوش در بر  
شدن جام چون نرو کاد و دیگر جام را طلب کردن جامه و ضعیف  
و دوش پوستن اگر اتقاق افتد مثال آنکه جام بدست ساد  
و بکفن افتد و خایه چون پوستن جامه و سر و سر و در بر  
کرده چون حال یک مانند آن مثال در و در و راه زدن پوستن  
جامه مار و گدوم و سر و سر مثال کشتن و او خست چون



۴۹  
چون آنکس که از شیر محمد لابد نماید پر شده باشد با چار بجان بخونند  
و با خاک یکی شود و باز تا اتفاق چون افتد و از خاک بجا شود  
و مثال کند که از بارزگانان و عالمان صغیر و عظیم که کجای  
آنکس نیکو کرده باشد و لیکن نه مثل کرده باشد و نه علم و اندوخته  
که گفتن آن مثال مانند ایشان بر روی من چون شیاطین  
و ارواح طالح و فاسده و ای گمراهان راه است بطریق احوال  
و الا در حجاب جهال و اسرار سخنها و حیاهات که درین موی  
نشد که این قدر کافیت و الله اعلم

۵۰  
بسم الله الرحمن الرحیم و بیست و نهم  
سپاس و منت و جوهر را که گشته کمال کایمین از احصای  
او مقصود است و دیده ما را از انوار صفای او مقصود و صور ارض  
از انوار ابدی او منشر و اجتهاد و کین از صناع بیان او مقصود  
تعالی ذات عن درک الیقین و الروق و السمع و البصر و السمع  
و البصر و صلواته با الهام بر صاحب اسم من محمد مصطفی  
علیه السلام و بر آل و اصحاب ائمه و دو بار ما دام البر و الایام  
من بعد العاطف جبهه من تحریر خواهد یافت بمقتضای درک مبتدئ  
و منتهیات سلک منتهی و طالب مشتی حضرت ائمه المعنی تا این  
نوع مجوزها و غیره را بمتاب مال ابدی بماند در صانع مساک اهل سلوک  
الحتم بالخیر مضل اکنون بدان ای طالب راه اهل  
و از ناب در و اصفا که اول علم که دیلت عابد بر سعادت  
و بشیر است مساک را بهدایت آن توبه است و آن بر مثال



سکه در حق تو انبوه و بر وجود آدم با بمقام قصر منقود بر خاتم که  
با وجود آن یک رکعت نماز بهتر از هفتاد رکعت نماز باشد  
که بعد از او که از ده شود و من لم یستغفر فاولیک هم الطالمون  
و هر که را توبه نیست آدم صفت نیست زیرا که آدم صفتی توبه  
کار نیست بمقتضای عمل برده و بی صحتان و مولان و موسسان  
توبه کنند و عیسی ام و به فخر نام اجتناب به ربه قتاب علیه و علی  
بسی نشان اجتناب و قبول علم هدایت بر بنده توبه نماز الحاد  
اتوب الله تعالی کل یوم مائة مرة و نظر حق بر بنده بعد از توبه است  
و توبه بصغیر و کبیر و کور و انوش واجب آمد زیرا که اول امر است  
و دیگر آنکه این امر را بطریق جمع و نام یکدشتهاست فرموده تعالی و توبه  
کما اشره توبه الی الله جمیعاً ایها المؤمنون و مقصود از توبه  
رضاء حق تعالی است و آن حاصل نتوان کرد مگر فی التوبه  
و مخالفت نفس راست که رضای حق تو را نکند و در احوال و احوال

و نهایت نیک آنست که ماره نهاد آن باشد که از حق راضی و میزند  
کرد و دوبار بخوشی با سبب رضا بر احوال که آتش  
نعم العبدانه اب و توبه که شکار نبیاست بر کفر و بیایه  
که از از دقایق انبیا و عنایت از نه و حب ذاتی بهره و در بیان  
و کمال توبه مرئیاب را فانی نفس است و فانی نفس مود است  
بحرفت الله و معرفت الله مود است بحب الله و نهایت حب الله  
وصل الله بآنکه مقصود اقصا اشارت بدوست اذ او خلص  
و اذ اخصل و صلوا و اذ وصلوا و اذ اتصلوا الا فرقی بینهم و بینکم  
فانهم مفصل هر گاه که مقصود از توبه مرئیاب را فانی  
نفس و انس حق در راه و رشت و نهانی فانی است توبه در است  
نیاید مگر از دست حشر غائب که او معلم شریعت و طریقت و حقیقت  
را عالم بآن و او در علم او بیان بجز طلب حقایق باشد در معرفت  
ایمان که بمنزه و شخص امر افاضی صمد ال و سودا و مل و مل و مل



و مقتضای آن علم که او عالم و عالمیت عالم و عامل باشد و بتواند  
 بحران و اقران مبصر باشد و مشرب بر یک را در خور و حوصله  
 هر یک شربتی تواند بخشید و پنبض و قار و راه هر یک بدرک  
 علی هر یک تواند بود و بشراب و فضا و نفع و حب و چین بر یک  
 خزان و هر یک حافظ و حامی تواند بود و متبذکر اصل و آن تواند گشت  
 و غیره و نفس علم شیطانی و الهام ربانی و صدای روحانی و  
 صفاتی قلبی که مشهود انوار خلی حضرت ذات الابرار است و توانست  
 و علم شریعت را بتقتضای آن علم طبعی با لوازم آن و علم جمیع  
 را بمقتضای آن مآل تواند بود و براتب وجود و علم و نور و شهود و مطلع بکن  
 و الحاشاه خمس که علم ملک و ملکوت و علم سر و جبروت و علم اهل عرش است  
 خبر دارد و بمصطفی فتوح انبیاء اهل صفاء و عبادات علما که  
 بقدر راه یستن اند و بتدبیر و برمود و اشکالات صوفیه و اقل  
 بکمال و بخلق فرقا و حدود مطلع آن نمند پس باین و مخصوصات

نور و معرفت

نور و معرفت الهی بابا الظاهر و بابا الباطن دانسته باین و تقیید  
 عالم قبح و حسن و عالم اجمال و تفصیل محقق باین و با چهار سر جاده  
 محسوس و با سرار ریه قاعده احدی صادق باین چنین طالب الله  
 مطلوب بر او مراد الله میسر باشد که بدست چنین شخص آید و بپزد  
 و اختیار کللی و جزئی خود را بدست او بگذارد و همچو مردی  
 بنزد مرده شود خود را مسلم امر او گرداند و از وراثت او  
 بقبض خوش محبت دارد که لول الله به ما عرفته و به علم علی  
 فضل اکنون بدان که فرزندان طالب که مرشد عباده است  
 و وقت که طالب را حصول جمله محو و ادات و مطلوبات آرد  
 توقع است و بغیر از هر چه باید بکلی نیاید و واقع آید و او  
 بر مثال دلیل است خلق را بحق و این و لا صحبت که به دلیل  
 هیچ شخص راه به لول بودن فکر نیست و او صرف وقت  
 که با کمال خبر و شرف طالب بدو عرض کرده نشود و شرک و تعلیم از



قول و فعل طالب بر خیزد و او به نسبت با طالب بر مثال امامت  
که بهر قول و فعل که طالب بر مقدم شود یا بخلاف او شروع کند وجه  
حقیقت از طالب منقطع شود او بر مثال آفتاب است که به نور او  
بر نور که عالم است بر خود او فروزد از نور آن علم سلطان خدای این عالم را نماند  
و او بر مثال عیسی جاست که دل جمیع ملاک و نبات طالب بنور و وصل  
او موقوف است و حضور وقت طالب روح غالب است که اگر طالب  
بیک حال و مثال و مثال خود را در دنیا و آخرت را در احوال حاضر و وقت  
خود نیابد و بیک امور بر عزم درست اولیاد محضت کند بر طالب  
خطای آن و باید که بهشت مراتب مرتبه طالب با مراتب عالم یکسان  
اولیاد باید که با خلاق خلق غالب محقق باشد دیگر باید که با وصف صفات  
غالب متصف باشد دیگر باید که بطبیع او مطیع باشد و دیگر باید که در معرفت  
درجه نفس غالب را و احب نفس خود را و دیگر باید که به مثال آن عالم  
در یاد او فرو نگذارد و دیگر باید که بر نسبت آن عالم غالب شباهت برین  
نکند

دیگر باید که در اول

دیگر باید که بر عزم در آن صلح و اطوار و اجتهاد و دیگر نکند و دیگر باید که  
جز به وضع غالب خود را بر خصوص خلق دیگر تعین نکند و از ناچینی این عالم  
و سبب مریدین و مراد پروردگار و مصلح طالبی و عابدی و قاعدن غالبی و مرتبه  
مرتشد و رشد طالبی و درجات بدر و نشو و نما و غلبه شود که از اینها  
نگردد هنوز نماند و خواهد بود در مراتب طالبی و عالمی که آخرین طالب را در آن  
غالب ملاک باید باشد که در کل ادوات و ارادات سرایت غلبه می نماید  
که هر که بیک ادا کند به تمامه و برسد قولی من تاملو البصر منظرها  
تجلی و باید دانست که اول طالبی بر گشت و ادسلا و تقوی و اخلاص  
توسیع الخلق بالظهور و مقصود از توبه محو و مقصود از توبه محو و مقصود از  
حق است و السلام محصل اکنون بدان اگر طالب شناخت  
که تا حد بر حیرت منتهی نشود و دانستن آن جز به طالب کمال میرسد و  
خلاصه علوم و نهایت معلوم معرفت محو و است در محو و معرفت  
محدود است بحد نفس آن و این علم ثابت محو و طعم و محو



سکت در نظام و همچون نطق است در کلام و اصول اکتفا  
 در منطق مستعدان خود اینست و تحصیل این علم با ضرورت لازم است  
 زیرا که تا حدیثی متعین نشود محقق را شرکت تقلید و سوء الفطن هم  
 از دل بر میزند و قاعده این جهان را که یکی گفت فقر و دیگری فقر  
 جهان را جواب داد که اگر سوال از فقر است گفت که رسیدار و اگر  
 بد بود در دو جهان دیگر رسیدار که شرح جهان را گفت امریت  
 بفرموده است باز پرسیدند که عسودیت جهان را گفت قیام بنده بود حق  
 باز پرسیدند که حق جهان را گفت یافت وجود مطلق است بنفش لایمور  
 باز پرسیدند که یافت حق بنفش جهان را گفت یافت حق است حق را بحق  
 باز پرسیدند که بنفش جهان را گفت جوهر است جهان را بنفشند که توان  
 و حسن جوهر است و روح حیوانه و واسطه قلب و نطق هم او است  
 که چون مصفی شود روح گویند و چون منطقی کنند لایمور گویند و چون  
 منطقی کنند ملایم گویند و چون بنده است بدنه پیوندد ملایم گویند و چون

باد و اق

باد و اق روحانه و انوار را با بنفش کردید مطمئن گویند و در محاف  
 و بیان این کلام بسیار است و محافل پشمار و لیکن بنفش نموده  
 نامه از پنج ناکفته و نامشوده باشد و الله اعلم ایا را صواب

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله رب العالمین

و الصلوة علی سیدنا محمد

و آله الطاهرین

و علیهم السلام

و علیهم السلام

و علیهم السلام

و علیهم السلام





در این کتاب  
 از کتب خطی  
 موجود در  
 کتابخانه  
 مجلس شورای  
 اسلامی  
 تهران  
 ثبت شده است  
 شماره ثبت  
 ۱۳۰۲۳۴  
 تاریخ ثبت  
 ۱۳۰۲/۰۵/۰۱  
 امضا  
 محمد علی  
 محمدی



کتابخانه  
 مجلس شورای  
 ملی  
 تهران  
 شماره ثبت  
 ۱۳۰۲۳۴  
 تاریخ ثبت  
 ۱۳۰۲/۰۵/۰۱  
 امضا  
 محمد علی  
 محمدی



